

8004
21

伍廷芳先生輯

斐律濱賽會記

商務印書館印行



斐律濱賽會記目次

小呂宋嘉年華會中華國貨陳列所攝影

小呂宋美國官商歡迎中國政府代表伍廷芳王文典先生攝影

小呂宋華僑歡迎中國政府代表伍廷芳王文典先生攝影

小呂宋華僑公宴歡迎伍廷芳王文典先生夜影

緒言

斐律濱與華僑

嘉年華會之盛況

赴賽之緣起

赴賽之品物及狀況

國貨維持之研究

歡迎會雜錄

(甲) 南洋之歡迎

(乙) 兩番過港之歡迎

(丙) 歸國之歡迎

(丁) 當時上海瀕引之歡迎

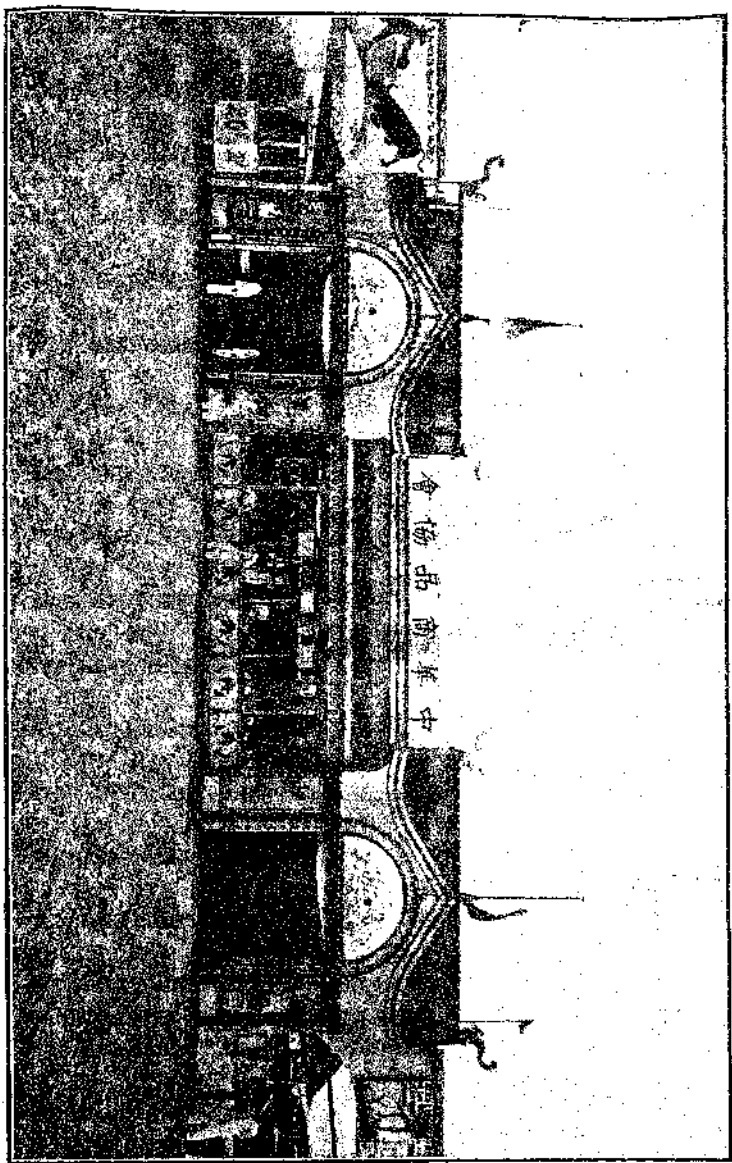
(戊) 伍廷芳先生赴各處歡迎會之筆記

附錄

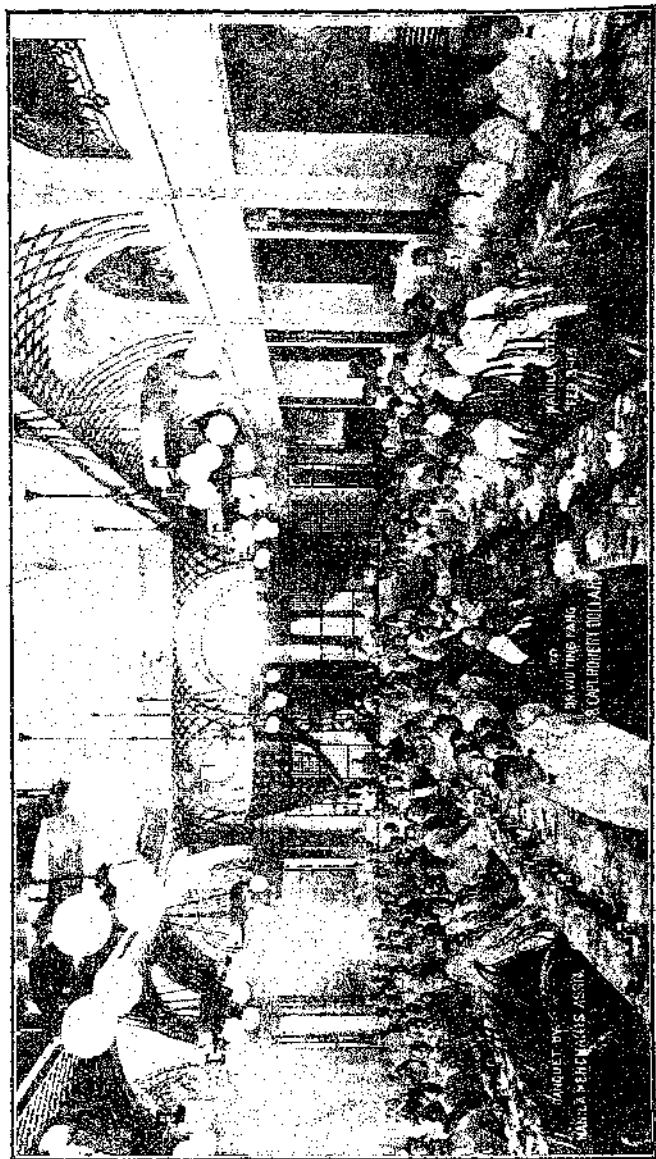
王文典先生擬上政府脩改稅則請願書

跋

後跋

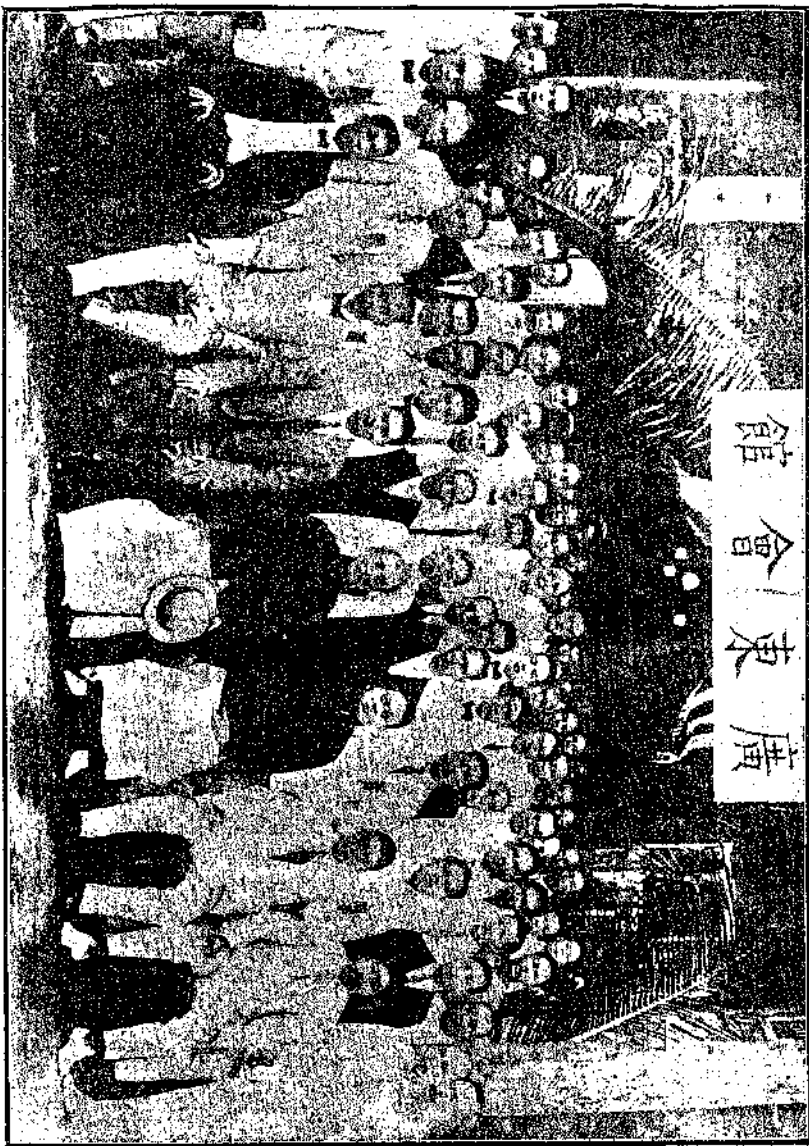


小呂宋嘉年華會中華國貨陳列所攝影



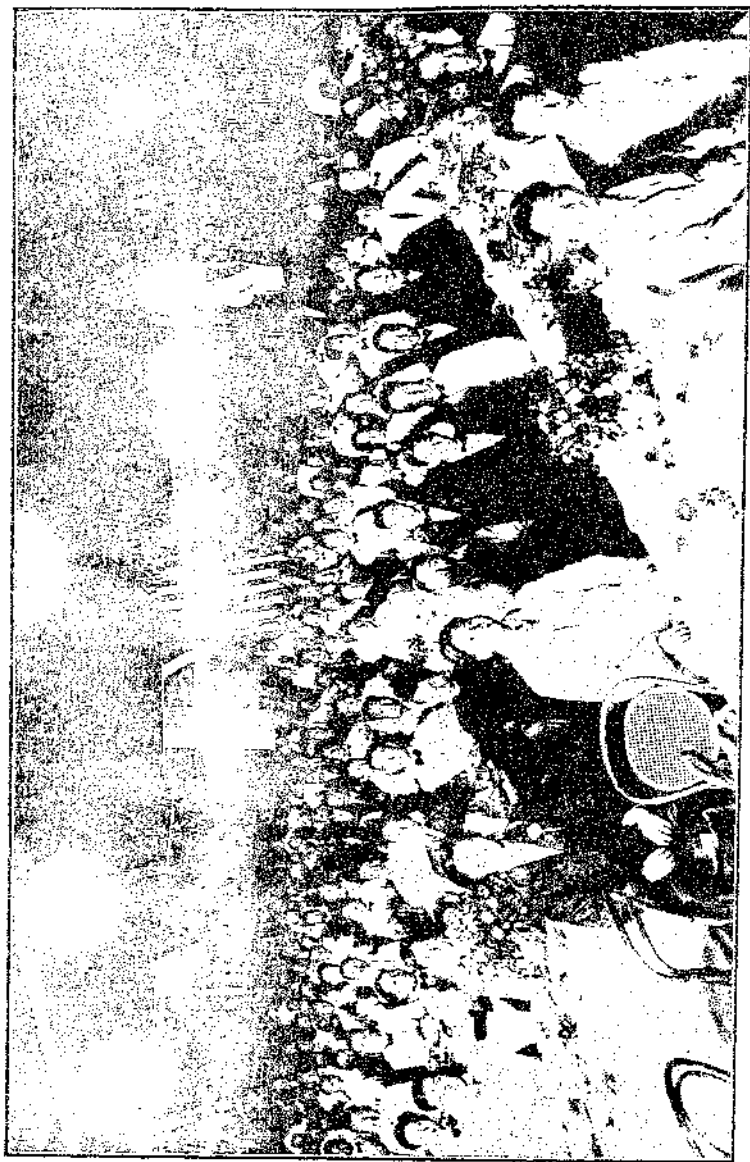
小呂宋美國商官歡迎中國政府代表王廷芳先生先影

廣 東 會 館



小呂宋僑華歡迎國中政府代表伍廷芳王文典先生攝影

小呂宋華僑晏公廷伍迎歡先生先典王芳廷伍迎歡先生先典



緒言

復堂有言古之學者皆洞天地之幾鏡興亡之原非若後世空言無事實使人曠蕩於上鬲塞於下又曰古者學以爲治陳言朝右犖犖大者貫五德之運通萬國之情其次因事納忠一簡有一簡之益一篇有一篇之用如日月之燭幽著龜之決事誠哉斯言爲學之道治之道亦爲人之道也廷芳敏歷中外數十年接物主於實而以有明效大驗爲歸比者伏處滬濱養真觀世時有所究達之筭述效驗與否覲所弗計要亦程諸旣妄而已客歲之冬僑居菲律賓濱之鉅紳薛君敏老言歸祖國述及菲島有嘉年華會之舉其性質與賽會同甚盼我國貨物廣集富聚咸往與賽由是滬海道尹楊公怵然而興謀及廷芳以爲發揚國光推拓天產甚盛事也毋何國貨維持會亦數四開議卒決定推舉廷芳及王君文典共賣百貨戒期征行乃者政府亦有命請託令廷芳文典二人任外商兩部代表赴菲與茲盛會廷芳等無固辭理遂於民國四年一月二十一日於黃歇浦畔與濟濟諸公握手言別鼓輪而前抵香港紳商咸集備罄歡悰茶話連綿暢申旨緒三日之集匆促放洋以距會期邇也抵菲而還泊返滬之際中間期日雖短而經過事項

及攷警所得與余往還躊躇默諭各愛國君子之心理僑中營業之狀況有慊然而喜者亦有怒焉而憂紛然觸於懷私欲有所貢獻者數事國貨本甚暢銷以自來運往者少此次所往百貨爭先購求幾於盡數銷售一也無我國自辦之輪船必須假手外人利權損失且各貨不能由滬直達菲埠中途轉載廢時失事勞民傷財二也卽此二端已不能不急謀成立者一事則吾華當迅速組織往還滬港廈菲之輪船公司是矣抑以吾儕是役負荷綦重自達菲埠不自暇逸所有代賣貨賄交易之事均會同王君文典躬任之不敢少有旁假除赴會演講及一二酬應而外則從事攷查諮詢事竣仍與王君作貿遷籌算之舉是固吾儕分內應爾本無所容其侈陳而合埠僑商乃謬加贊誦謂前此所未有是亦可爲自媿者矣茲歸國已月餘積愆欲宣未敢自闕乃條第始末罄告國人有所敷陳咸存是策伏冀

大雅指而政之則復堂又有云應人事於無窮志遺聞以不墜亦比物此志云爾
民國四年五月新會伍廷芳

斐律濱賽會記

新會伍廷芳秩庸輯

斐律濱與華僑

斐律濱有嘉年華會之舉。由是於中華民國四年正月。滬上工商公舉廷芳與王文典君。赴斐與會。同時承政府亦請託代表外交農商二部。宣慰吾僑。

是役也。以推拓土產。連結僑情。調查真象。演論要義爲主旨。故凡關於赴會始末。及赴賽出品之暢銷。或呆滯退回之原因。並得斐島之習慣風俗沿革。華僑同胞之能力學識商業。據所聞見。縷陳下方。俾我國明達。得資攷鏡。而有所措手。爲改善增進擴張條第之預焉。則此行差無負爾。

小呂宋即名斐律濱。地居赤道。屬亞細亞洲。島嶼林立。故號羣島。一歲四時。咸若夏令。其最大埠曰岷呢拉。水陸交通。商旅雲萃。大凡島嶼海岸線長。商業必盛。雖半屬天然。亦多恃人爲也。即以英割我國之香港論。清廷視爲石田。自歸英後。至

於今茲。幾成全球一大商埠。亦其例也。斐律濱羣島。原隸西班牙。已三百餘年矣。十六年前。美與西班牙戰。其領土遂隸美版圖。開拓殖地。以爲遠東海軍根據。其人以習處炎方。出產蕃孳。夙昔又鮮與外界接觸。故飲食居處外。無他營求。因之文化不進。禮教欠缺。人羣庸魯。亦坐此故。狃獠未易。有太古混沌之風。其宗教崇信天主。多是教徒。顧徒尙儀式。鮮究精理。食飲之事。無男女。咸重飫飽。米糧多運自越南。百物多舶來品。形式上無關經濟的優美。頗爭昉西洋。至精神上能力的教育實業。則研究者希。每視爲生活以外之事。其居處架木爲屋。結草爲廬。學術不昌。工業未修。視圭華若華廈。誠以智識幼稚。尙未入農業時代也。藉曰不然。何以主權已改隸他人。尙酣嬉如是耶。

斐地數百年前。土地荒蕪。榛莽而已。陵谷之中。飛走盤踞。人跡闕如。吾華人某氏者。航海抵此。篳路藍縷。烈山澤。驅蟲獸。與種植之事。手足胼胝。不遺餘力。嗣招內地華人。相踵至。而今所謂土著者。亦於是時麤入。亡何。人烟漸繁。商業銳發。鄰居

遂覬覦攘奪。某氏厚其備而防之。垣墉溝壘。若我中夏。今則僑胞居岷。五萬有奇。而散處羣島者。爲數尤倍。比戶而居。面市而商。華人觸目皆是。數幾占其七八。嗟乎。某氏者。直我華之哥倫布。而斐島亦可稱中國殖民地矣。惜我國前此執政。未能遠謀。失懷柔之道。不知獎勵保護。致其結果。盡爲他人之物。能不恫心。然回思祖國。亦有日蹙之勢。况其他耶。國人有心。其可不急起直追。從事工商。以挽救之耶。

斐地華人之衆。商業之盛。幾全握之吾僑之手。既如上述。但曠觀闌肆。華貨少。洋貨多。什一孳孳。僅爲他人作嫁。是皆中國土產無躡躍運往之故。但亦不能一概而論也。請以此次所赴嘉年華會之情證之。

嘉年華會之盛況

嘉年華會。英名爲 Carnival。起源於羅馬。斐埠之有此會。自西歷一千九百零八年始。每歲首擇旬日行之。近今歐洲各大城市。率有此等年會。美之紐柯連城。

亦有之。吾國雖乏其例。然誠鄉市鎮。若元宵燈節。及其他之賽會。亦彷彿之。但彼純屬於遊戲娛樂之性質。稍爲區異耳。我僑斐商人。以前此商業。多販運外貨。欲爲祖國貨物闢一銷場。蓄志非一日矣。故利用本年華會機緣。先與斐律濱之政府。訂定優待辦法。次遣薛君敏老返國。請政界派代表蒞會。勸商界運貨物赴賽。又於會場。預定地點。搗蓋棚廠。以爲羅列國貨之備。嘉年華會之會場。係借窩利士之地段爲之。面積廣四十噠克。故會內分設各種遊戲場所。綽然有餘。場內外電燈如晝。陳列品及遊戲品。雜選畢陳。入場券人二角。孩童一角。會場內最足供人娛觀者。爲跳舞臺。臺平圓式。中轟鼓樂亭。粉白黛綠。裙屐少年。古裝時服。隨樂舞蹈。亦有戴假面具者。有花面者。奇形怪狀。儀態萬方。同時登臺。不下二三千人。此可謂嘉年華會唯一之鉅觀矣。跳舞會。每夕不間。而別其名。第一夕爲魔鬼跳舞會。二爲同樂。三爲海陸軍人。四爲平民。五爲加冕。六爲慈善。七爲會員。八爲白人。九爲斐律濱。每夕售入臺券。一男購券。例攜二女。各跳舞會。以加冕一夕。最稱

盛會。是夕嘉年華會之皇后。登跳舞臺。舉行加冕禮。皇后由市民普通選舉。此次獲選者。爲一西班牙半種。年甫十四。名美德娜。得票四萬餘。時人以爲絕色。后戴冕臨場。儀衛甚盛。管樂於前。扈騎於後。從者銅冠鐵甲。手銳戟。儼然古裝。氣象肅穆。令人想見羅馬時代皇后加冕之盛況。

會場內新奇景物。不一而足。茲列舉之如下。

一並頭兒。兩兒孿生。臀後有肉。彼此相連。行坐與俱。年方五歲。有云兩兒脈絡相通。呼吸相應。一兒飲酒。他兒面頰。一兒病風。他兒感冒。恐是故神其說。不敢遽信。看資二角。

二大頭兒。一兒年約十歲。頭如斗。身材短小。看資二角。

三大手人。一人年約卅歲。右手重四十磅。看資二角。

四矮婦人。一婦年約卅歲。身軀長二尺四寸。言語舉動。與常人無異。看資二角。

五胎兒。玻璃瓶內。盛胎兒。浸以藥水。使不腐變。博物院及醫學校皆有。本不足

奇。看資二角。

六野人。一野人裸體。手足嵌有銅片鐵絲甚多。手持木棍。常作擊人狀。看資二角。

七生番。一非洲生番。皮厚而韌。用玻璃碎遍擦其體。皮肉不傷。看資二角。

八井底神仙。井底一仙女跳舞。有玻璃返照。看資二角。

九土耳其跳舞。土耳其女子跳舞。看資二角。

十弄蛇。一少女抱巨蛇。弄諸股掌之上。看資二角。

十一蛇睡。一巨蛇曾食一兔。過飽。酣睡。擊之不動。看資二角。

十二一足雞。

十三三足狗。

十四三足豬。以上三種。同置一處。看資二角。

十五鱷魚。鱷魚一尾。從南美洲運來。水族院皆有此物。本不足奇。而門外大書

特書。人食鱷魚。引入入看。看資二角。及入內則祇見鱷魚。不見人。

十六幻變術。一土耳其人演種種幻變術。左右上下。自無而有。自有而無。看資二角。

十七空中解衣。空中橫一鐵線。長可數丈。懸索其上。美女嚙之。沿鐵線而走。且走且解裙衣。從高擲下。數齒之力。能挽全身。可謂難能。每夕公開。演藝兩次。不收看資。

十八空中泗水。一美女工泗水術。從高處一百一十尺。倒躍桶中。桶中水深僅四尺。每夕公開。演藝一次。不收看資。

十九空中御車。一美女御自行車。從百尺梯中。奔赴板上。復遇彈力。躍起丈餘。落於網中。每夕公開。演藝一次。不收看資。

二十風洞。洞內曲折紆迴。地板簸動。如波浪然。行之者且却且前。徘徊數四。始能前進。忽昂然大風起。凡戴帽者。俱爲吹去。行至盡處。有一甬道。僅可容膝。順

溜而下。衣服冠履。偏其反而。收費二角。

二十一西洋景。全球名勝皆備。看資二角。

二十二武戲。日本健兒數人。演各種武藝。看資二角。

二十三走馬環遊。旋轉機一架。配木馬搖床吊椅數十座。隨機旋轉。作走馬狀。

機中附有樂譜。機動則樂自奏。婦人孩子爭趨之。每登座五分鐘。納資一角。

二十四木頭戲。木頭戲由廈門往。爲關員所阻。不得登岸。僑商許姓。代延律師

訴之於法庭。暫准取保登岸。關員又扣留戲箱。涉訟多日。始將連入會場。距嘉

年華會閉幕之期。僅兩日耳。看資五角。

二十五中國戲。女伶七十名。由上海往。僑商陳君而鏗。親自返國定戲。以爲嘉

年華會助興。華人而外。西人士人。觀者甚衆。戲座分等。看資多則兩元。少亦五

角。

二十六西國戲。所演之劇。係一西班牙著名戲曲家所撰。布置全是真景。有村

落。有山林。有營寨。第一齣爲村落。外集場。第二齣爲海盜踞山。第三齣爲海盜行劫放火。義勇隊出禦。槍林彈雨。如臨大敵。可稱巨觀。場內坐位可容三千人。看資一等五角。二等二角。

會場游戲事件而外。另有各種競球會。在大球場行之。球戲中最足動社會觀聽者。爲棒球。從美國所尙也。競球者。學生軍人居多數。每日午後開會。作壁上觀者。動逾數千人。可謂盛矣。此外足爲嘉年華會生色者。尙有三大出遊。

一 假裝出遊。

嘉年華會開幕之日。舉行假裝出遊式。舉國若狂。觀者塞途。有鑑閱臺以待上客。出遊景物評判員。亦列坐於此。游行人物。過此者。俱欲大爲展揚。以邀賞識。故是日所見。極有趣味。極可發矇之事甚多。

出遊人數。達一萬五千人。學生居其大半。游過臺前。閱一句鐘之久。

出遊人物。或扮古裝。或衣綵衣。或作野服。或狀獸形。時而列隊整齊。時而參伍

錯綜。有奏西樂者。有作土樂者。有吹紙筒者。有演口技者。若則執戈。若則持幟。若則跨馬。若則乘軒。男女老少。爭相炫耀。形形色色。無奇不有。殆非筆墨所能形容。

二 兵隊出游。

嘉年華會開幕後二日。舉行軍隊出游式。先陸軍。後海軍。陸軍數達四千餘人。海軍僅數百人。陸軍先步隊。次輜重隊。殿以騎隊。步隊中有斐利濱士兵約千人。上體穿軍衣。下體不穿褲。蔽以紅布。實爲見所未見。

三 花車出游。

嘉年華會開幕前一日。舉行花車出游式。出游之車。有兩種。一爲汽車。一爲腳踏車。其比賽不在速率。而在裝飾。車上以花卉爲裝飾。有作古戲台景者。有作山林景者。有砌成船艦者。有高疊樓閣者。有摹古人像者。有狀鳥獸體者。形形色色。鬪巧爭妍。有美皆臻。無奇不備。其結構佳妙。裝飾新異者。錦標褒之。

會場內游觀之人。作假裝者居其大半。後生小子。競相戲樂。本不足怪。惟見有五十歲之老嫗。亦復爲之。其尤奇者。人人手攜一布袋。中滿貯雜色紙碎。互相投擲。有惡作劇者。乘人不覺。撒入眼中。或口中。少年女子。及異服游客。受侮最多。習慣上不許忤人。惟有逆來順受。付之一笑而已。其女子髮上無碎紙者。且自愧媿顏。以爲不足博男子之一擲也。

溯斐律濱嘉年華會。每歲首一舉行。以旬日爲期。其目的在引起人民之活潑心。故會場設備。多屬供人娛樂之具。然往歲開會。是內國賽會。資游客之覽觀。作實業之研究。甚盛事也。自有嘉年華會以來。以一千九百十四年之賽會爲最大。今年以籌備不易。未能另闢賽場。其有陳列貨物者。祇令自蓋棚廠。雜處於游戲場中。故會場賽品。除我中華國貨外。幾如鳳毛麟角。不可多覩。

赴賽之緣起

我中華民國。自得嘉年華會勸運國貨之信。薛敏老先生蒞滬而後。乘 滬海道

尹楊筱川先生贊助。卽轉知本埠及內地工商。徵集出品。附設事務所於寧波路中旺街。錢江會館國貨維持會內。徵到品物。計共四千二百餘件。編製中西說明書。分別陳說於政界。請免出口稅。得邀核准。廷芳及王君文典君遂於民國四年一月二十日啓程。所有賽品。均載太古公司輪船至香港。轉船連斐。吾儕乃偕白蘋洲蘇鳳笙顧少也三君。搭日本郵船。名曰日本丸者。往香港。是日下午五時。於黃浦灘登駁輪。朋從無數。臨河握手。極致歡意。殊可感也。吾儕到港。少住三日。轉乘太古公司輪船。名曰德安。逕達斐律濱。

王文典君曰。我國文化。非窳敗於他人也。智識非拙劣於他人也。天時則氣候和燠。地利則質壤膏腴。交通便利。物產豐富。經商外國者。足跡徧於全球。顧乃一經航行。則必託庇他人。汪洋巨浸中。無一中國旗影。卽本國江海。自辦商輪。爲之主者。亦無一我國人之位置。嗚呼傷矣。此次附搭日本丸。亦得以借觀其情狀。然受一番之感觸。亦頓添無限驚怖。蓋船中上自船主。下及火夫。一切隸

役及日用物品。曾未見有我中華之一人一物者。嗚呼。可謂能矣。嗣登太古公
司之船。則僱用寧波人頗多。

沿海之台灣香港。故主伊誰。吾人當尙知之。而今奚若者。蓋一則生產富饒。一
則商業繁縟。小國得以漸強。大國得而愈盛。興懷及此。能毋慄然。

二十九日抵斐登岸。我僑商同胞。傾誠歡迎。音樂高張。握手殷拳。至爲忭躍。嗣復
燕飲樂聚。盛筵肆陳。酬酢無間。異鄉骨肉。絮語一堂。祖國情懷。僑居况味。話言交
互。幾有應接不暇之勢。甚盛甚盛。

國貨維持會致嘉年華會頌詞

國以興商而能強。商以務遠爲可貴。我華當閉關時代。卽精於貨殖者。不過在國
中貿易而已。自與各國通商以來。華人默觀時局。不憚跋涉重洋。競爭商戰。我
僑菲諸同胞。熱忱毅力。歷久不渝。一心謀祖國光。於貴埠嘉年華會中。邀 菲督
美意。附設中國商品協會。陳列物產。今當賽會之期。特請 薛敏老先生代表回

華。徵求國內商品。荷臨敝會演說經商之略。並國外種種情形。同人聽之。不覺神游其間。咸深仰企。特公推敝會會長。伍廷芳。王文典兩先生。專來與會。兼代賣中國商品若干種。以備貴會并諸來賓之參觀焉。此後我華商業振興。共叨榮譽。實皆貴會諸公提倡之力也。爰摛詞以頌之曰。

環海交通。華洋互市。遠道梯航。惓懷桑梓。荷叨勉勵。喚醒愚蒙。吾曹何幸。盛會恭逢。濟濟一堂。歡聯中外。愧我遠人。望風瞻拜。商業薈起。造福中原。國基鞏固。億萬斯年。

中華國貨維持會會長

王文典
伍廷芳
王介安

議長暨議員

王鳳儀
席嘉蓀
潘峻夫
徐春榮
婁鳳韶
朱謙甫
舒蕙植

等公頌

赴賽之品物及狀況

吾等此行所攜貨物均係上海中華國貨維持會代表王文典君悉心徵集。分別部居妥善運載。除花邊由美藝公司顧少也君。罐頭由泰豐公司蘇鳳笙君。隨國貨維持會運往外。餘均廷芳及王文典君所賣送。而白君蘋洲等五君亦時幫同照料得人而理。最爲此次賞心樂事也。

至會內華貨陳列場。係由該埠中華商品協會設備。此協會之組織專爲廣銷祖國貨物起見。所有賽品自起貨報關以至轉運陳設發售。除由王文典君及上海各商界竭力籌維外。該埠協會我國總領事劉少彭君及巨商蔡克寬君亦力任其勞。僑商之熱心國貨誠爲不可多得者。

此次運往國貨之種類。分類枚舉於後。

一布帛之屬 布疋 花邊 綢緞 紗羅 顧繡

二服用之屬 蟒袍 線衫 線襪 草帽 伍公愛國帽 靴鞋 絲帶 絲

巾

三用物之屬 漆 鏡奩 漆盒 膝籃 漆架 漆箱 漆梳 漆箸 漆碟

紙扇 磁器 銅器 肥皂 棉繩 中國自來墨水筆 文房用具 時

辰鐘

四食品之屬 金華火腿 罐頭食品 福州欖 糖果

五飲料之屬 茶葉 藥酒 醬油 各種花露

六玩物之屬 象牙彫刻玩器 繡花屏聯 漆玩具 紙玩具 玻璃花罩

公仔 假面具 獸首 紙花

七珠寶之屬 珍珠 玉器 鑽石 各種寶石

八圖籍之屬 商務印書館圖籍

九傢具之屬 酸枝傢具 漆傢具

閩商劉秀巖吳贊聿二君。自帶漆器茶葉玩物等赴賽。同行有陳君吳君。幫同照

料間有沈李二商家豫備大宗漆茶赴賽。格於眼疾不果行。廈門淘化公司總理陳君天思亦往觀會。未帶物去。因淘化在小呂宋。本有代理之店。其罐頭物樣。由代理取出。陳列會場。

滬閩運去之貨。約共值數萬兩。在會場售出者。以花邊、罐頭、草帽、紙扇爲最多。漆器次之。玩物又次之。存貨尙有百分之六七。閉會後。由商品協會代覓一空屋。將各物遷入。再行陳列。以圖銷售。故王文典君及劉秀巖吳贊聿諸君。尙須小作勾留。檢點餘貨。僑商擬備價躉買。緩緩分銷。以免將貨運回云。

華貨陳於會場。游人志在娛樂。無意購物。然銷行亦不少。閉會後遷於市場。則購者蠡擁。不數日間。銷售略盡。今將王文典君對於國貨脫售狀況。及滯銷退回各原由。其經驗所得者。一一轉述於後。俾我工商有所從違。則幸甚矣。

一 罐頭食物。罐頭食物。乃食物之熟藏者。自理化學發明。凡屬飛禽走獸。菜果鱗介。靡不可罐而藏之。轉運各地。歷久不壞。我國貨物動植各類。孳生甚盛。邊

開荒地。尤宜墾牧。國人對此大好疆宇。巨利所在。斷不宜敝屣之也。上海泰豐公司。有先見之明。從事罐頭食物。設廠製造。風行海內。而國外大宗行銷。於今爲始。竊思原料出口。多有製造成貨回國。權利日削。惟此食物則否。此正生財之最大道也。初恐物仿洋式。不能銷。不知帶往出品。頃刻立盡。僑胞訂購。數以萬計。其暢銷之理。緣該地生活程度甚高。食物生產。不足供給。而百物昂貴。兼以天氣酷暑。物品難藏。而泰豐出品。則裝潢優美。不虞酸敗。價格低廉。滋味腴潤。一經醫生簽字。人皆食之不疑。苟能精益求精。斐島銷數。年在數百萬圓也。

二 綢緞。吾國食蠶桑之利。已四千餘年矣。自與外國通商。常爲出口貨物大宗。近則意絲日絲。相繼而起。後來居上。而我國蠶絲之利。反落人後。雖然。苟能一旦刷新。恢復舊業。力圖改良。出口自能增多。所謂出口者。不若出口原料。進口成貨。轉移之間。利盡外溢。如外國緞與東洋綢。果能質良經久。猶可說也。但其中往往攙雜棉蕪。與我國綢緞較。其堅固柔弱。不可同日而語。故此次攜往綢

緞。大受海外歡迎。惟尺寸過長。尙不合地方情形。社會心理。殊堪惜也。此次綢緞之出品者。爲謙益、馬興和、王瑞潤、永興洽、萬豐載、裕豐仁、正記、悅昌文、春源、馥、廣昌仁、裕豐祥、春記、正、宏興、載福祿、裕豐泰、廣順源、石恒茂、趙慶記、永興昌、義豐和、協記、鼎泰、鼎豐、瑞生和、謙裕等。而盛澤蘇杭綢類。銷路最廣。惟該地溫度常在八十以上。故以色白質輕爲宜。而玄色摹本緞。絕無處銷行。物品以盛澤綢、白六串紡、杭紡、熟羅、官紗、春紗、景星紗、芙蓉紗、及義豐和之絲呢。爲最。攬往之者。十銷八九。而盛澤綢紡綢等。均適用於婦女。餘如蘇杭綢絲呢等。均足爲男子西裝衣料。自後凡有運往貨物。幅面闊當二尺二寸。長當七碼、十四碼、二十一碼、不等。均當因以七碼也。花樣取大花糾紋。顏色婦女用者。以粉紅、月白、湖色等。男子用者。則戒黑。而前往之綢面。不能十分光潤。當用軋機壓抑。則盡善盡美。各商家。必須合購一架也。

三茶葉。茶葉亦我國出口之大宗。與絲並駕齊驅。雖得天時上之種植。但培養

失宜。炙焙不良。裝潢不合。廣告不注意。銷路呆滯。而印度日本出產之茶。遂奪我國權利。雖然。吾國天時地理。可稱獨占。所產之茶。如能栽培改良。熏蒸完善。必能雄視世界之茶業。猶北美密細西祕流域棉花之絲。世莫能匹也。惟吾國業茶者。尙不知自保。去年復自相傾軋拋盤。而內地通行。困於釐金。出口困於關稅。無直接運銷之棧。而致一敗塗地。出口之權。與價格操之外人。故欲云推廣。亦難矣。而此次之攜往南洋各品。就茶一項。可謂爲直接海外貿易之發端也。其賽會品。係茶業會館。及忠信昌。陳翊周二家。銷售殆盡。惟該處所用。非上品。卽下品。中等不宜。且向用福建武彞。故必廉價之貨。消行方易也。

四棉布。棉布爲吾國所產。足以自給。而凡產棉之地。無不有布。婦女以紡織爲業。資以生計者。何下千萬。無如國人之心理。卑視土產之樸魯。崇尙洋貨之華麗。故凡商家陳列。士女御服。鮮非外洋物品。故棉花出口。不知凡幾。織成布疋。復入國境。所失之利。等乎蠶絲。今幸我國設廠彈紡。日有增加。但布廠所用之

紗線半多取自外人。是亦喪失權利之道也。至於紗廠雖漸見進步。然每自相傾陷。但求近利。不圖遠謀。可爲浩歎。故欲振興中國布業。當先振興紗廠。則布之成本自輕。獲利自厚。查日本國內棉花生產甚少。花絲又短。故其原料多採自北美及我國。我國近時所購之雙紗線。均購自日本。而紗廠布疋之利。甚爲宏溥。然則我國致富之道。不須遠求矣。且我國產棉之區。據實業家調查。面積約七千八百萬畝。如改良種植。年可得一百五十二萬九千五百噸。則棉業大王。中國必可自居也。此次攜往之布。以華新、蘇新二廠最多。惟該地美貨通過入口均無稅。而我布則取稅極重。成本既昂。獲利自難。雖受歡迎過半。然用者斷不肯盡舍外而用內。寧購昂價。而不求賤。以表其個人經濟。斯實大可憂也。至該地習用之布。攜有布樣多種。以資參攷。二家之布。華新較宜。故銷售獨多。雖然。吾國內居民所用之布。如能盡代以國貨。於願亦已足矣。

五花邊。花邊仿自外洋者也。曩時我國宮帶製造精美。改事花邊。則其成貨之

優。自不待言。美藝公司之花邊。貨物精良。固已婦孺皆知。有目共賞。初恐花邊效法外洋。斐島又爲美人屬地。消行之難。不言可知。詎料以我價值低廉。成本輕微。遂能於國外競爭。最可奇者。有二西女。爭購一種花邊。以貨不能各足其欲。致生齟齬。力勸始解。是一我國美術工業發達之兆也。

六線襪。俗呼洋襪。原自外洋故也。我國需用甚多。利權外溢。不爲不多。近日有人購機外洋。自行製造。而原料多非國品。得利亦非易事。曾憶上海捷足襪機公司開辦之後。國人競買。從事織襪。振興實業之心甚富。然公司初則操縱原料。繼則破產。遂致熱心企業家。志意灰餒。竊謂吾國機器工廠。急宜仿造織襪機器。而紗廠又宜紡織線襪原料。庶免外人操縱。成本既輕。消行自易。然此次攜往履和廠、泰和廠、利華公司之綫襪。雖不盡如初願。亦已銷盡。設再實行前開各節。我國綫襪。必能推行海外。至於絲襪。定價過昂。未易一時銷罄也。

七草帽。草帽原料。所謂草帽瓣者。我山東之一大宗出產也。自剪髮以來。國人

夏帽每購自外洋。而國貨製出。既不雅觀。定價又昂。銷路略滯。然近已見進步。蓋原料既採自本國。興廠自造。較之外人。既減運費。成本自輕。銷行不難。此次斐島賽會。上海道尹楊小川先生。囑山東大東公司草帽。亦往與賽。以貨物優美。製造精良。價格適宜。均已售罄。設再擴充改良。何患不能戰勝他國。握海外之商權耶。敬告草帽製造家。勿懈進行。勿貪近利。精益求精。以答楊交涉使提倡之苦心。則獲利未可限量也。

又廣東新會鴻發公司所製軟邊草帽。以本地所出之極細原料。由女工製成。精美絕倫。竟可

凌駕洋貨之上。

八紙扇。紙扇之於我國爲特產。近有日貨。乘機躡入。不可不注意也。且國內用扇。每逐時尙。扇面務小。質地尙滑。扇柄求緊。僅爲士女之裝飾。其使用之目的。不甚慮及。至於南洋氣候炎熱。需扇自煩。此次攜往者。係公和來。蓋日公司之出品。來自紹興。比較舊時。進步極多。而質地堅固。非日本貨物所及。故已銷盡。惟尺寸太短。多遭挑剔。今特攜回該地通用扇樣。俾資參攷。總之扇以多風爲

貴。尺寸宜長。開闔以便利爲宜。柄釘宜寬。扇面繪畫宜五彩花卉翎毛。俾便一觀卽曉。易生愉快。苟能如是。則盡善盡美矣。

九顧繡。顧繡乃我國之特別工藝。山水草木。人物翎毛。靡不可繡而畢肖也。前俞女士繡意大利君后二像。大得外人贊美。此次攜往裕泰成、萬利源、天成、永、愈植權女士各項顧繡。見者亦無不歎絕。緣工藝之精。顏色之美。引起快愉所致也。無如南洋起居異乎中邦。捐稅又重。值百抽六十。銷行甚非易事。售去雖已十之二三。究難視爲正當貿易。惟屏之方者。如繡以五彩動物。尙可行銷。清時補服。土人作爲錢袋。購者甚多。亦廢物利用之一也。繡花絲巾。顏色當爲湖色。妃色。以淡爲宜。花宜簡單清秀爲上。價值宜廉。質地宜輕。當能合用。至於屏條。斷不能銷。蓋斐地土人。無高屋大廈也。

十帽鞋。斐地炎熱。多用草帽。暖帽固無銷路。此次攜往之老裕大、馬敦和、帽業公所、愛華女子公司之女帽。華僑某君勸不必陳出。余以爲旣已運來。苟不陳

出於心不安。此來原爲競爭及試售起見也。不料竟有人購買，必成對，心甚異之。求其故不得。後因研究繡貨改良方法。參觀土人住宅。見壁間所懸之女帽。詢之則知其形似鳥。懸爲飾也。則此後製作原料。不必過良。施工不必過精。直視爲裝飾品之銷路可也。唯廷芳當年自定式樣。教人創製之帽。俗呼爲伍帽。人人稱妙。購求極多。又老裕大之鞋。銷路殊鮮。惟拖鞋銷場甚廣。年約十萬。今攜回拖鞋之式。以資仿造。

十一肥皂。肥皂爲日用必須之品。來自外洋。吾國亦仿造之。近則此項工業。已有蒸蒸日上之勢。而此次攜往南陽廠。信成永之出品。均已售去。苟所含水分較少。加以香料。銷行愈易。惜此次香料肥皂。未之攜去。遂致供不給求。考察再三。香皂銷路。且較優於他種也。

十二藥品。羅威藥房之藥品。依照定價。盡行脫售。牙粉銷路爲最。該地通行之藥。日本居多。幸羅威藥品。裝潢適宜。內容優良。故甚歡迎。現已設分銷處。以圖

推廣。惟裝運當考究。支方侯君之喉痧藥。本極靈驗。惜未詳西文名稱。遂致無人過問。而有未達不敢嘗之歎矣。

十三。汗衫。景綸汗衫之良。早已膾炙人口。然南洋與內地。風俗習慣氣候。各不相同。因其身太短。出手又過長。以致銷路不旺。自後身長須二尺二寸。出手照前須短一寸五分。腋下萬不可補接。斯便銷行矣。

十四。剪髮刀。銳利公司之剪髮刀。製作甚良。惟該處美貨進口無稅。成本甚輕。斷不能與之頡頏。故未銷去。

十五。酒。康成之酒。極能博售者之歡。價值雖貴。亦願一試。然加以十倍之稅。成本過昂。斷不能銷。故盡退回。設在該處製造。當可獲利。酒取重稅。固各國通例也。

十六。罐瓶食品。鼎陽觀之罐瓶食品。悉數脫售。而以火腿牛肉鬆等。銷路尤旺。十七。鐘表。美華利之大鐘。以不能與美之免稅物品競爭。無法行銷。

十八皮蛋。張裕昌之皮蛋。悉數脫售。如能改裝木箱。裝運自易。獲利必豐。

十九烟袋。惠濟生之烟袋。馮修甲之改良烟筒。緣該處盛行呂宋煙。煙袋雖好。無煙可購。不切實用。故止售去十分之一。餘盡退回。

二十夏布。夏布爲我國之特產。亦僅江蘇之崑常。江西之萬載。著名於世也。產地婦女。賴此以資生活。爲數甚多。南洋氣候。四季常夏。夏布之能銷行。不待智者已決。惟此次僅攜馮義泰樣本一疋。致不能供應。誠屬大憾。愚謂春間收買產地出品。專運南洋。必可獲利。而恃此以爲生者。亦得經濟裕如矣。

二十一火腿。火腿爲我國金華雲南之特產。卽國內各地。亦不能仿製畢肖。而况海外乎。故帶往之協成火腿。味佳質美。盡行銷罄。蓋美國所製之貨。斷不能如吾國之美。故人多歡迎我國貨也。

二十二改良綢緞。杭州振新公司之改良綢緞。極蒙歡迎。惜有樣無貨。不得試售。自後運往。銷行不難。

二十三綢製國旗。鼎泰新之綢製國旗。懸掛會場。鼓掌歡呼而過者甚衆。非特顏色鮮美奪目。且可大增國家光榮。頗慰華僑之望。

二十四翻沙模樣。翻沙業之翻沙模樣。經評議後。質地甚良。得優等獎憑。

二十五洋燈心。三友實業社之洋燈心。物質甚佳。惜非售品。此雖小物。統計則大矣。

二十六漆畫。沈思儉君之漆畫。筆法結構。佈置合宜。惜多屏條。不切實用。然亦售去其半。如改方塊。繪以五彩動物。當得銷行也。

二十七雜類。老萬春之麻縷。以該處土產甚多。定無銷路。而華昌之絲光布樣。頗蒙嘉許。如有運往。當可行銷。

至該地之進口稅率。較之中國之進口稅。相差甚大。大約繡貨值百抽六十。綢緞值百抽五十。布疋扇子。抽值百三十五。食物均數。約值百抽二十。酒值百抽十。此其大略也。

以上皆經王君文典悉心攷驗所得。用力劬。見事確。與鄙意無一不符。故特全載於右。

國貨推銷之研究

對於國貨推銷之方法。廷芳及王君文典偕赴茲會。咸從事實地研究。事無大小繁簡。一一躬同體察。積事多端。而終以推行土產。發展經濟。爲唯一之主旨。茲分列於後。俾資愛國者取鏡焉。

甲 關於政治者

一政府對於商業。當取保護政策。吾國與人通商。稅則協定。名云設關權征。實同自由貿易。日後稅釐。或竟全免。出口宜輕。入口務重。如事關約章。不能實行。可設獎勵金。用間接易名之法。以避外人據約詰難。

二政府對於各國通商。約章稅則。當按約變更修正。按各約章。均有修改手續之規定。且各國已允我國裁釐加稅之政策。（見條約）宜卽裁去貽害商民徒

肥私橐之釐金。實行進口稅值百抽十二五。則國貨便宜多多。亦保護政策之一法也。

乙 關於人民者

一設海外航路。日本赴各國之貨。以本國船直載至目的地。我國不然。故裝運換輪。所費甚鉅。不利孰甚。宜竭力鼓吹。蚤與觀成。

一設懋遷公司。收集商品。以赴外洋各地。則源委兩處。當設總機關。熟於人情風俗。價格性質。免商品折閱之虞。則懋遷公司尙也。例如上海與小呂宋各設一所。則消息傳達。商貨轉運。皆惟此是賴。便莫大焉。

一中國各銀行。推設國外分行。我國前無國外銀行。故物品出口。匯兌事務。常爲外人操縱。匯兌之類甚多。押匯最要。押匯者。發貨人以提貨單向銀行押兌現金而受貨。於貨到後。必依匯票面價付清。方得取提單以支取貨物。如是則金融活動。利不虛失矣。

中國近年。雖有殖邊銀行設立。專注意國外押匯。近來國貨頗能流通。皆用殖邊銀行之押匯。而扶助振興焉。

一設立外國貿易工業學校。外國對於一事業必有一學校。以免學非所用。用非所學之弊。况海外貿易。我國尙在幼稚。焉得不專設學校。以立其基乎。其科日注重國語。及通用外國語。商業通論。道德。地理。廣告術。陳列術。社會心理。打字機。匯兌。金融。商品。織染。提花。及其他關於商業必須之知識。苟能實行。獲益自宏矣。

丙 關於工商者

一裝箱之改良。吾國之裝箱方法。不可不於物理學上大加注意也。如箱內易破碎之品。當雜以有彈性之軟物。務求不致破碎爲宜。其易著潮濕之品。當先以馬口鐵保護。如能真空最妙。木箱之配置。能如紙煙之裝釘。且外束以籐索最佳。緣轉輾移動。非如此不足以免損壞故也。再箱口封條。不宜過大。否則或將所編號。盡行掩蔽。或則易於墜落。此不可不改良也。

一提貨單與領事簽定單。其面價當同。按我國商品出口。必須所赴地之所

有國駐華領事之簽字。設提貨單。與領事簽字之價值不同。頗費周折。不可不留意也。

一賽會之佈置及物品之排列。賽會之佈置。不可不推陳出新。務求盡善。而物品之陳列。尤宜一無隱蔽。表裏畢露。綢緞。布疋。茶葉。最當如是。上述各節。僅舉其大要。我海內外同胞。匡其不及。尤欣幸焉。

歡迎會雜錄

緒論

廷芳偕王文典君。此次爲斐律濱羣島之行。實爲盡國民義務。結僑胞感情起見。所有各地歡迎歡送大會。本不敢赴。然卻之再三。每不獲許可。祇有勉從。藉盛會之場。發抒素抱。綜計前後各會。咸有演講。借紀於後。所有事實。均轉錄各地報章之登載。或會場臨時速記之言。不加點竄。合併記之。

(甲)南洋之歡迎

赴斐島後。到處歡迎。席不暇暖。無任欣忭。祇領之餘。莫名感紉。謹誌以謝。間有舛錯。並希指正。

廣東會館歡迎會

二月三日三時許。廣東會館開會歡迎。會場陳設輝煌。有軍樂及中國音樂助興。閩粵人士。到者逾數千人。美國到者亦數人。開會時。由王君燦三主席。李君輝普

宣布開會理由。次請伍君廷芳演說。伍君起言曰。兄弟荷蒙歡迎。慚愧不敢當。今兄弟偕王文典君甫到岷。蒙中西人士優待。已是過意不去。又蒙衆同鄉歡迎。感激不敢忘。兄弟到此。知貴會爲廣東會館。使兄弟生無限感情。何則。蓋在他人境地。有會館。則有團結力。有團結力。則地方如有不甚重大之交涉事件。可以排難解紛。雖有領事。亦不必勞動之。至善也。惟有一層。會館對於商務。大有關係。以一省之會館。可稱之爲商務會。故會館之宗旨。應推廣商務。不知貴會館是否持此宗旨耳。且會館不必多。多則散漫。時起爭競。兄弟曾到美。兩任公使。見乎金山之中國人。粵人居多。別省人則除使館之隨員外。爲工爲商者極少。然粵人之在金山者。前雖數萬。今不過數千。乃因互分界限。四邑有會館。肇慶有會館。三邑有會館。其外又另有一廣東總會館。夫會館多。則人心分散。不能大團結。種種弊害。由此生出。兄弟粵人也。不妨一論粵之弊病。粵人之風氣不好。多立一會館。則多一黨派。如四邑每與三邑爲仇。爾攻我。我攻爾。彼此相攻。不成大體。須知華人遠走

他方欲爲商耳。欲生財耳。何爲立會尋仇。但從前之工人。則每每如是。例如新寧人。則待香山人若仇。新會人。又視開平人如仇。以華人殺華人之案。時有所聞。兄弟在公使任內。辦理此種案。不知凡幾。第居留他人境地。案事應歸外人治理。此種案一入外人手。足令外人輕視我中國人。自殘同類。辱國最甚。故兄弟常勸令各會館合併。共組織一廣東總會館。較爲有益。奈彼不我聽。無如之何也。雖然。華人亦有好處。勤勞耐苦。是其特質。惟性太執拗。乃其通病。夫過而能改。善莫大焉。華人則明知其過。而不肯改。試舉一可笑之事以喻之。如美國之光陰。與中國總差一日。故月份牌每有不對。不特與中國之月牌不對。卽金山各埠所出之月份牌。亦有互相不對者。兄弟居美八年。見各日曆不對。有此方今日慶賀新年。而彼方除夕者。煞是可笑。華盛頓京城之華人。僅一百數十名。兄弟於是以最準之日曆勸之遵行。則無分歧之病。問改正有難否。曰無難。因之有一年則照行耳。而翌年復不改正。詢其故。答曰。因去年改正。生意便不好。故不如仍舊貫。錯則任其錯。

而已。至今仍如是。此頑固之極點也。毋怪外人欺華人。有時華人亦是爭不上者也。世事不知其錯而不改。此無怪也。知其錯而不改。可恥之事也。貴埠與中國鄰近。與金山不同。較金山爲好。兄弟所經歷之國。是華人有許多好處。惟有錯則不改。是其唯一之弊病。卽如清朝亦知錯不改。竟至亡國。同鄉諸君。試思嘗人有錯而不改。誠是也。自己有錯。亦應要改。方得其平。卽如有辮者。本最污最辱之事。要改矣。兄弟於清時。曾上書條陳剪辮。奈清廷不聽。彼非不知辮之應剪。兄弟所上之書。彼亦曰好。奈彼束之高閣。不提不問。惟在滿清時。猶可言也。今已改爲民國矣。則不應有辮。夫辮非華人本來面目。清人入關。始逼我留辮。試觀歷史上因不留辮而死者甚多。此蓄辮之痛史也。今之有辮者。兄弟不知彼是何居心。或思復做清朝人耶。（大鼓掌）惟現滿人亦多有剪辮者。蓋辮最污俗。最不美。最羞辱之物也。外國人稱之爲豬尾。狗尾。故居留外地。尤應注意。大加改良。（大鼓掌）兄弟來此。見貴埠雖閩粵雜居。類能和衷共濟。與金山差得遠。最爲欽佩。惟我華人從

前最輕視商。不知商富則國富。商貧國焉能得富。是以國家應鼓勵華人出外經商。與內地之商人互相提攜。推廣商務。國乃得富。而國富即強。兄弟與王君文典來此。即欲推廣商務。以中國國大人多。日本國小。而中國出口之貨。遠不如日本。此亦可愧之事。近數年。兄弟等在上海。見商務不振。因組織國貨維持會。欲把國貨推廣於外洋。今被舉來此。亦抱此宗旨。帶有貨式同來。與我僑斐華商討論。何者合用。何者不合用。以求我華人幫助。前數日偕王君文典。沿門查問各華店之商况。見消流中國貨者甚少。僅得百分之一二。大都是美日英德等貨。此亦是要改良之點也。美人精於理財。鼓勵商務。出口無稅。是以貨平。今兄弟亦欲設法推廣國貨。至此間消流。務望諸君熱心維持。以中國人幫助中國人。尤要常時不分畛域。不論何省。均是同鄉。華人來此者。應如兄弟姊妹。同胞相待。則中國自然發達矣。兄弟或不能久住。不日當拜別。現又出言不文。惟其中有至理。望諸君於兄弟去後。當取而味之。竊有後望焉。（大鼓掌）次由王君文典演說。乃由劉領事傳

譯王君云。今天蒙各位歡迎。鄙人實不敢當。而鄙人又言語不大清楚。故於演說一途。不甚方便。鄙人在滬時。與粵人接洽多。知粵人甚開通。滬上所有一切事件。多由粵人發起。故鄙人甚仰慕粵人。鄙人初來時。有一外國人展地圖與鄙人參觀。指點山川。得知小呂宋之形勢。該外人有一言。足使鄙人駭異也。其言維何。即謂小呂宋。乃閩粵人之小呂宋也。諸君驟聆此。得勿詫異乎。惟該外國人。謂從前之小呂宋。乃一荒蕪之小呂宋。得閩粵人來此開墾。始有今日景像。故曰。閩粵人之小呂宋。(大鼓掌)鄙人浙人也。得見貴省人士在此種下偉業。而敝省無一人附驥尾。深滋慚愧。然亦甚高興。蓋閩粵人中國人也。閩粵人創此偉業。中國之光。亦即各省之光也。鄙懷因又滋適。今閩粵人在此之生意。如是其發達。鄙人因特偕伍先生來此一觀。藉以調查商况。以爲推廣我國商務之入手功夫。伍君在滬。交遊極廣。無論中外人士。均崇拜之。第伍君非有功名。可以使人震驚也。非有勢力。可以使人崇拜也。人之慕之者。慕其有道德心。慕其有公理心耳。中國有伍君。

亦中國之光。而民國成立未久。內外事甚多。若欲強國。務要戮力同心。始能有濟。我國四萬萬人。散處於各地。不特望內地之同胞盡力已也。尤當望海外同胞幫助。前者薛君敏老至上海。曾對鄙人談及斐島華人。不下五六萬之多。而商務則佔千分之五。試思以上海一地。外國之居留者不多。而商務則佔百分之六十。兩相比較。誠有天淵之隔。故鄙人在滬。卽被公舉來此。以考查商務。而來時穿著長衣。表明鄙人實因推廣國貨。從中國來。以鼓舞諸君樂用國貨之興趣。抑有一事。鄙人沿途未得一見中國之商船。此亦實業不振之明證。是以深望各位。大振興實業。更創造輪船。使國旗飄揚於海外。而各貨尤應研究。大加改良。將來商務發達。深有賴於諸位。次由朱君兆莘演說。其言曰。鄙人從福建來。代表福建。參觀嘉年華會。值貴會館歡迎。伍王兩君。鄙人適逢其盛。曷勝欣幸。鄙人粵人也。曾僑美八年。對於美洲粵人之弊病。知之極深。惟伍君既已言之。不俟鄙人贅言矣。鄙人既從祖國來。卽將祖國消息帶來。供諸清聽。今請得一論中國。中國近來。一年進

步一年。已由破壞而入於建設。不容再破壞。如再破壞。前程不堪問。蓋激烈之愛國心。用於破壞時代則可。用於推倒滿洲政府時代則可。用於今日則不當也。滿洲政府之推倒。粵人居多數。粵人自應以國家爲前提。不應以人爲前提。中國者。中國人之中國。當設法爲國。不可限於一人。鄙人恐海外諸君。不知實在情形。因略表而出之。夫愛國心。不患其無。而患其太多。太多則國淪於亡矣。須知有國勝於無國。譬諸一屋。有屋勝於無屋。然屋不可以屢次破壞也。如屋屢破壞重建。則無屋可住。國亦然。若屢破壞重建。則無國可居。此非鄙人偏於一方面之言。鄙人不怕國人無愛國心。怕過於激烈耳。民國四年後。入於建設問題。非破壞問題。政府如不善。責備毋怪責備。但不應破壞。諸君去國日久。每有見他人政治優美者。遂怨懟祖國。而忘祖國。此最惡之事也。鄙人今有一言曰。毋忘祖國。末由史君家麟演說。史君所論亦均關於勸勉國人振興實業之詞。衆皆鼓掌贊善。最後由宣佈員致謝各位指導。復請各人拍照留紀念影後。遂開公譙。直至六句半鐘始散。

伍君瀕行時。有商人陳達君。面訴以斐政府新出西文簿記例。最礙華人商務。伍君乃詳詢該例內容。陳君告之。伍君隨聽隨稱不便。又問劉領事究竟該例如何。領事答以現時商人起訴於法庭。暫時不發生效力。將來結局如何。尙未可知。時王君文典。向民報記者曰。伍先生事忙。君等如欲伍先生助力。請將該例之內容。開列清楚。交與鄙人。鄙人當敦促伍先生助力也。遂握手如儀而別。

民號報譯西文時報斐島獨立問題之演說

二月四日。斐人假座法蘭西旅館。開歡迎會。是日斐人及來賓等。有二百餘人。會中斐人。皆曾留學美國。受有高等教育者。時伍先生對之演說。斐島獨立問題。該埠各西文報。多有記載。伍先生之演詞者。惟英文時報。紀述是日之盛會。獨詳。茲節譯如下。

(上略)伍博士謂自治政府成立。宜經進化之程序。此於他民族然。於斐人亦無不然也。故建設自治政府。非預備歷有年所不可。世界未有民族。能收自治政府

之功效。而不循民族進化所必經之階級者（中略）此老成諳練之外交家（指伍先生）乃引其本國。以爲斐人之鑑。謂中國名爲共和國也。然非至國民人人知共和國之政體。與其政事。則終未能收共和之功效也。中國人欲建共和國。而不知共和國之意義。並不識建設此共和政體之艱難也。然今中國人已覺中國尙未能成完全共和政體之國矣。伍博士又對斐人。謂當緩圖急進。君等斐人。於此事爲之過速。則適足以破敗歷年之所夢想者也。吾知此邦有識之士。當無不信斐人足以獨立時。美國定與之以獨立也。夫美國固未嘗明許何時。與斐人以獨立。然美國爲世界第一大國。且爲有名譽之國。斷不至自墜其信用。十五年來。美人於此邦。與東方一民族謀進化。此歷史上所未有之事也。予固非精通古今之史學者。惟以寡陋之學識所及。則未見有以戰勝之國。乃用代價購買喪敗之民族。而又爲謀振興。循序以進。使之成爲獨立之國也。故予望君等斐人。且信美人之言。君等未得何種成文之約。擔保美人。何時與君等以獨立。君等所得者。卽美

人前此十五年。於此邦所建設之偉大事業也。君等能信美人。尙有爲他國人費此大工乎。固無有也。君等勿猜疑美國人。美國人從事於此。固已悉心盡力矣。其所用之金錢。無非爲斐人謀利益。堅忍艱辛。竭其智慮。爲斐人設施。篤信之美人。皆知彼爲榮譽所繫。將來必將政府歸還斐人。惟有遲速之問題耳。美人使君等脫離暴虐之政治。而又使得見自由之光。然美人固善於經營者。今日未卽與斐人以獨立。此非彼自爲謀。與君等謀也。吾華立國。較斐島則先數千年。吾國之民。不知自由爲何物。而強之自治。君可以鑒。不知自治而忽得自主者之前車也。斐人之將來。且置之美政府掌握之中。此偉大尊榮之國。必知所當由之路。循級而進。君等毋自破壞也。勿急進。當緩圖之。（下略）

華僑公譙各代表歡迎會

二月六日夜六時許。東方俱樂部。開歡迎譙會。到者逾千數百人。秩序井然。雍雍熙熙。甚可觀也。入席後。酒數行。席間主席劉毅君起言曰。自歐戰以來。商務大受

影響。今忽如大雨淋漓。得覩一綫之陽光。此一綫之陽光。何自而來。卽伍王諸君所帶來者也。鄙人聞之。昔之言天文者。謂世有非常之人。必上應星宿。其人駕蒞何方。則天上之星。必移指何方。事之確否。雖不敢必然。今伍先生我國之非常人也。伍先生來此。天上之星。亦必移照此方。惜昔之談天文者。不在此間。否則彼必能爲我輩告指以何星便是。惟以鄙人意忖而得者。此間已有數點明朗之星矣。此明朗之星。爲何種星宿乎。卽壽星與財星是矣。有此大星照臨。故吾人必得康寧騰達之幸福。而斐島爲之一光。若久雨之現太陽。吾人因戰事發生。耳聞目見。無非戰訊。久已厭煩。何幸伍先生來此。中外報紙。筆有記。記伍先生。中外人士。口有道。道伍先生。於是人人津津樂道。遂將戰事之煩惱。渾然盡忘。此非可喜事乎。微伍先生不至此。故伍先生大有造於斐島人士也。伍先生之聲價。夫人皆知。不俟言矣。人皆曰伍先生爲大政治家。大法律家。大外交家。大演說家。大文學家。以鄙人觀之。伍先生無所不知。無所不能。實不能以一家之人物限之。今伍先生之

來爲調查商品推廣商務而來也。吾人所以得一瞻丰采者。則因華僑愛國心。日高一。故是年有商品協會之組織。第事乃創始。不知從何著手。因舉薛君回中國運來與會品物。乃薛君不特運到品物。卽各大人物。亦由薛君運到。是誠薛君之功。至商品協會之設。非爲金錢也。其宗旨有四。一聯絡內外感情。二推廣祖國商務。三振興祖國工業。四促進物質文明。抱此宗旨。實責艱任重。現幸得伍先生指導。俾知所從事。最爲大幸。鄙人昨在廣東會館。聞伍先生演說金山華人分黨派。此實中國人頭一弱點。夫四百兆人。一心一德。乃可圖強。四百兆人。而有四百兆心。不可爲矣。是以今夜之歡迎會。非尋常鄉情酬酢。乃各界全體。不分省界黨界。專心誠意。仰慕伍先生之良會也。鄙人於是欲請薛君敏老。代表各界致歡迎辭。薛君敏老云。今日全體僑胞。公宴伍王諸先生。委弟代表致歡迎詞。蓋伍先生等此次來游。其有益華僑方面者。有二。一聯絡中外感情。伍先生到埠纔兩日。斐人偶舉其名。無不竭誠致敬。兄弟曾同裁判廳人員侃鳴示云。伍先生此來。未帶

戰艦巨礮。而兩日來。已戰勝斐人之心理。蓋中外人士。素重伍君。此行足爲僑界增光。將來中外感情。必大融洽。二固結內外團體。如今晚宴會。由僑胞各界團體集合而成。卽其明效大驗。况又可與內地聯絡。以求商務之發達乎。斐島商業。吾華人佔百分之七十。而商品多販自外洋。爲人作嫁。所得幾何。若皆賣國貨。則祖國之獲益。可勝言哉。然僑商亦非不欲售國貨。實不知果有何物可以銷行此地。而國內工商界。又不知製造合消此間之貨。兩面隔膜。遂至現象若此。各國殖民地。幾無不有華工足跡。吾華人豈必喜歡出洋作工。特以內地無工可作。遂至轉徙異域。因以受外人之苛待。至可痛也。苟能振興祖國之實業。則國內工場。可以容納工人。而華工可免出洋矣。故欲振興祖國工商業。當以購用國貨。推廣國貨。爲唯一之辦法。此次國貨出洋試銷。皆伍王諸先生提倡之力。此後消場暢旺。則功業偉大。爲何如哉。故鄙人代表僑胞全體。致意歡迎。演畢。主席劉領事起立。宣布王文典君歷史略云。王君爲吾國青年大實業家。對於國事。異常盡力。諸君知

各省商辦鐵路之歷史乎。滬杭甬一綫早已觀成。若粵漢路。則因辦事者未得相當人材。遂至延宕。粵人謂浙人辦路最好。欲延聘一浙人幫辦粵路。而王君亦極熱心。在滬上粵路股東維持會。被公舉爲會長。其信用昭著。爲何如哉。乃請王君文典演說。王君云。兄弟此行。承諸位格外優待。實不敢當。此次貴代表薛君到滬。各界異常歡迎。且有種種幸望。試略言之。一滬上各界。知此間華僑很多。若販賣國貨。則銷路必暢。二國貨得此絕大銷路。則國內工商界。自能活動。原來國貨亦非不好。而所以不能出口者。此中困難情形。請直陳之。國貨所以不能暢消者。雖有種種原因。而滿清時代。與各國協定關稅約。卽其一端。人之入我口貨。值百抽五。盡人皆知。而我則反是。且出口稅。又不能免。此次赴會物品。得以出口免稅者。此中情形。不妨略談一二。自貴埠代表薛君到滬。商界竭力提倡。交涉使楊筱川先生復電請政府免出口稅。以示贊助。政府亦欣佩華僑愛國之熱忱。覆電允許。經此兩層手續。而國貨乃運到此間。不可謂非貴埠代表到滬之功。中國國貨。雖

多爲手工品。本爲世界各國所稱許。既多爲手工品。而機械製造。雖甚發達。亦必賴人工補助。各位當曉得從前衣服。都爲樹葉做成。全是人工。上海某銀行有一位小呂宋人。嘗云。此間商務。都是華人振興。甚爲感激等語。鄙人此番南來。因言語不通。有言亦不能詳盡。惟此次運來貨物。何者可銷。何者當再改良。全望各位指教。恕不多談。謹願中華民國萬歲。中華國貨萬歲。小呂宋華僑精神萬歲。演畢。主席劉領事起立致詞。伍先生爲吾國大政治家。大學問家。大外交家。大道德家。無所不知。無所不能。實不能測其所至。惟當有一言爲諸君告者。先生爲民國第一有功人物。南京議和時。伍先生建議。兩方面均所樂從。故南北易於統一。而不至演成絕大流血的慘劇。伍先生功在民國。是吾人永遠不忘。卽今日宴會。亦當永遠作爲紀念。故鄙人請伍先生演說。伍先生略謂今日承各同鄉設宴歡迎。異常感激。兄弟雖未曾身履此地。然美國得斐律濱時。兄弟適在駐美公使任內。曾因遣派小呂宋領事官。與美政府交涉。西班牙管轄斐島時。此事不能辦到。故乘

美西戰後。與美國提議此事。居然成功。第一任領事記爲陳最良。後來他自卸任。政府派其子。第三人。又是一陳姓者。任領事。記是福建人。本來華僑所在地。政府應當派領事保護。因政府不能實行。故各埠尙未遍設。此間劉領事之兄。鄙人本與有舊。聞劉領事極能與華僑聯絡。甚爲可喜。公使領事。欲實行保護華僑。須與聯絡。且又是他的職任。兄弟今日到此。無論何省人。均稱劉領事辦事甚好。惟望此後。更與華僑聯絡一氣。日來調查一切商務。頗知情形。屢與美斐各人士談話。知彼等待我情形。比前略好。惟有一言奉告者。吾等華僑。須與美斐各人聯絡。較爲有益。中國人出洋。每爲他人所輕視者。此何以故。如金山一埠。華僑辦事。異常勤慎。然公餘之暇。不能與外人聯絡。遂至感情不好。予在公使任內。曾痛駁禁工條約。且對美人云。華工入美。於貴國甚爲有益。彼云誠然。無如華工自爲風氣。與吾等不相往來。故另有中國街之稱。名雖雜居。實同異國。又云。華僑出洋。大都不挈帶眷屬。賺錢盡數寄回本國。無益於所在地方。吾以爲華僑錢項。本是辛苦得

來。非強搶的。吾們有自由支配之權。此等謬說。不足與辨。然而黃白兩種人。不能融洽。此是真的。美京華盛頓。有華僑三四十家。除作事外。輒與同事消遣。絕不與外人往來。此間華僑則反是。且娶有土婦。亦聯絡之一法。（衆拍掌大笑。）今日與內務司午餐。曾與言華工進口事。彼云。工禁尙未解除。復與言前日在西國商會午餐。鄙人演說斐島土地荒曠。若任二百萬華工入口。開發地利。兩方面俱爲有益。在座斐督。及各大員均贊成。彼云。此事須經本埠議院通過。又須美京認可。言時。亦謂吾輩華僑。不肯與外人往來。自成一類。不願互相聯絡。吾告以南斐及意大利人在美。豈個個與美人聯絡乎。渠謂彼等能與美人同化。華人則不然。予駁之曰。爾等不許華人入籍。是先分界限。故華人不能同化。否則吾華上等人。既入美籍。娶妻生子。照貴國國籍法。所生子女。皆爲美國人。何不同化之有。且中國人對於其妻。異常優待。彼云。有何證據。吾告之曰。予在駐美公使任內。貴國適選舉麥堅呢再任總統時。有一華人挈一婦一女往見。婦爲美國人。予問此女是君所

生否。彼云爲予夫前妻所生。渠妻爲予之女友。吾夫待渠甚好。渠亡後。予願嫁之。此事其一證也。且黃白聯姻。生子異常聰穎。因兩種精華所聚。結果自是不同。如廣東人所云兩種子。此等子弟。在香港學堂考試。大都均列第一。不特此也。卽香港第一鉅富人。亦此等混合種子。第不便舉其名耳。若美國人與黑種人聯姻。其效果吾不敢知。與黃種人聯姻。則敢決其必佳。兄弟因彼白人。多不肯與吾國人聯姻。故言此耳。現在有兩種情形。(一)此間曠地甚多。出產甚少。卽米亦須在外埠運來。若得吾國來此耕種。將來出產必多。以彼有餘。補我不足。於兩方均有裨益。(二)中國人要賣中國貨。此是絕大題目。此次運到國貨。來此販賣。勸列位愛國同胞。設法推廣銷路。於祖國必大有益。須知華工入口。權在他人。推廣國貨。權在自己。若能做到一分。便爲祖國爭回一分利益。故望大家竭力做去。尤願兄弟回國以後。時常通信。互相勸勉。則大局幸甚。此間無中國輪船往來。而日本有之。若由中國遣派招商輪船。或組織一輪船公司。專走南洋祖國。此問題亦請各位

研究與上海商人函商辦理。若能做到。亦生財之一法。現在列位演說。各方面俱說到。兄弟亦不贅及。惟不日即須動身。遄回祖國。未克親到各商店道謝。請原諒。原諒。兄弟此次與王文典君當代表外交農商兩部。前來赴會。此後內外感情。必更融洽。惟望不分各界。時常往來。則鄉談可去。情懷易通。兄弟行有日矣。謹祝各界諸君幸福無量。演畢。盡歡而散。

書報社之演說大會

二月七日晚。普智閱書報社之演說大會。到者甚多。內外填塞幾無隙地。演說詞刊登如下。是夜。主席鄭君漢淇宣布畢。即由伍君廷芳演說云。由鄭君漢淇譯閩語。今夜座中有廣東人。有福建人。而粵語不能與閩語通。此窒礙之事也。然不特閩粵語不能互通。即以粵省而論。此縣不能與彼縣土談相通。故中國之大弊。每由於語言不相通。而感情無從聯絡。煩惱之點。實無過於是。外國人則無此弊。一國之內。言語可以互通。不僅語言爲然。即語言可以成爲文字。文字可以成爲

語言。我國則不然。文字與語言。割而爲二。有滔滔背誦文字。而在其旁者。不悉何所解義。卽文義又復艱澀。昔之古板學究。教育子弟。每有讀書十年。背誦滔滔。若叩解義。茫不能答。此教育之所以應改良矣。若當人束髮受書之時。每日授以若干字。明白解釋。使學童讀一字。識一字。作何解。則雖二三年後。當能自作書信。是一字得一字之用矣。惟古板教授。反是。專授以八股文章。致士子醉心八股文章。因而考究字法。廢有用之光陰。而爲此僅僅作圖畫觀之字法。終何益乎。外國則絕不講求字法。愈有學問者。字法愈劣。有若雞腸。兄弟嘗叩其故。彼答曰。吾非終身以記室之才自待。何爲以有價值之時刻。習此碌碌無奇之字法。且近來打字機盛行於世。直可代書寫之勞。習彼字法。更無所用。此外國通人博士。所以不習字法也。我國竟以字法而博取翰林狀元。而古板學究。尤好用古字。致人多不識。使我國之文字。亦幾幾乎不能相通矣。抑尤有進者。中國人對於至小之事。亦疏忽視之。如文字中不加句讀。每上下文可以連解。令人不能捉摸者。今人寫信。絕不

加句讀。不特本人不願加。且恐受信者謂其藐視渠讀不斷句。因不敢加也。故中國人之學問。往往有出乎人意外者。若一詢以時務。則瞠目莫對。學非所用。異日登仕版。一籌莫展。祇知剝剝百姓。欲得一良吏。誠不易矣。而若曹除做官外。卽亦別無所長。使其做生意。當掌櫃乎。則有不諳算盤銀兩之歎。無已。其學看相。或學熟一二湯頭。遂出而行醫。此世無所謂讀書不成。做醫生也。有懸壺問世。大書儒醫者。卽此輩也。夫儒醫卽讀書醫人之謂也。以讀書醫人。合爲一句。實不通之名詞。諸君當知上海爲各界雜處。九流三教。無所不有之地。而其間東洋車。馬車。自由車。極多。已毋庸如舊日之坐轎出街。蓋各種相較。遲速懸殊。言其速度。以自由車居首。馬車次之。東洋車又次之。轎則當在淘汰之列。不可復用矣。然在上海每日。必見二三乘轎往來。不知轎中人卽所謂儒醫。因往診症而坐轎也。彼何以必坐轎。不坐車。蓋乘轎。則除酬謝之外。另有所謂轎金。故不恤遲緩。不顧病人之病。疴是否危險。惟孜孜計較轎金。故堅要坐轎。此足見舊學中人之古板。食古不化。

有如是者。兄弟於是以為教育固常提倡。而教育尤當改良。首先應以淺白易明之教育。施諸於人。使人皆開通。縱觀各國。無不開通之國民。國因之強。我國人亦當效法之。然效法亦有界限。善而存之。不善而去之。如人人開通。洞悉時務。此其善也。應學矣。至西人好吸烟飲酒。此其不善之點也。應勿學之。兄弟無他望。惟望人人開通。而致國家於強富耳。兄弟今夜來此。得與諸君相見。不勝欣慰。今兄弟言盡於此。謹祝諸君前程騰達。體魄康寧。（大鼓掌）

東方俱樂部演說

二月十一日夜。劉總領事。招請在俱樂部演說。僑胞各界。聽講演者。約百餘人。由劉領事宣布開會理由。略謂伍先生在各處演說。聞者均為動容。今晚鄙人請伍先生演說衛生學。竊以吾國古時。有上壽、中壽、下壽等名目。必有調查證據。且衛生學理。必有大昌明。故所云下壽。猶為今人所不可幾及。現在各國衛生學。很發達。伍先生為實行衛生之一人。精神矍鑠。宜享大年。故請伍先生演說。以為諸君

講究衛生之一助。至一切學理。鄙人不能言。請伍先生訓示。說畢。伍先生登臺發言。略謂今日承劉總領事。請鄙人講演衛生學。請就經驗所得。爲諸君一言。鄙人從前身體。本不大結實。不時患頭痛。感冒。腰痛。風濕等症。記得在駐美公使任內。兩腿患風濕病。異常苦楚。行動不得自由。曾請中西醫士調治。迄無效驗。初起時。二三日。卽愈。嗣後或至一星期之久。鄙人因醫藥不效。付之無可如何。後來聞新學西醫。在美國演說衛生學。謂衛生當以慎食爲本。一切肉食。雖有資養質。然其所藏糞酸毒甚多。而以豬肉爲最。若植物則不然。且富有充分資養料。若能戒暈吃素。衛生上裨益必多。且須慎節飲食。若每星期能絕粒一日。則食物消化淨盡。於身體較爲有益。且烟酒等物。有礙衛生。亦以戒斷爲宜。鄙人當時聽此等演說。亦不甚注意。後來因風濕病歷久不愈。無法可治。始欲實行此說。本來鄙人亦喜歡三邊波打等酒。常不離口。牛雞兩種血食。爲三餐常品。自從實行戒暈戒酒主義。家人屢次規勸。謂血食斷不可缺。鄙人悍然不顧。且實行節食。早半日不食物。

祇飲開水。每日祇食二次。反不覺餓。精神更佳。記憶在北京當部差時。每天須到署辦公。不敢遽行全日絕粒。恐或不驗。身體軟弱。致妨公事。吾等每日兩餐。早餐多在十一句鐘。晚餐下午六句鐘。鄙人自星期六晚餐後。星期日即絕食。只飲檸檬水少許。至星期一早餐。方再進食。計絕食有三十九點鐘。不惟不見疲憊。而精神亦如常暢旺。從此吾就每逢星期。總是不吃飯。一連數月。現在已過十餘年。不但舊病已除。而身體精神亦好。絕無病痛。每飯均用素菜。烟酒從不入口。本來酒能傷腦。想為諸君所素知。烟中所含毒質。西名尼古奠。吸之有損無益。故鄙人奉勸諸君。煙酒兩項。以不用為妙。衛生之道。慎食尚已。通氣一層。亦須講究。本來吾國屋宇窗門甚少。空氣流通。甚為窒滯。須知空氣不調換。經吾人呼吸作用。便易變濁。設有一小屋。空氣容積不多。將數人關閉室中。所有窗戶縫隙。用紙糊緊。不數小時。可以立斃。此空氣不調換。足以傷生之明證也。鄙人上海睡房。有窗門五。若在夏季睡時。窗門齊開。冬天寒冷。亦開三個。甯多蓋被單。不肯將窗戶盡關。

恐空氣不流通也。日間除讀書辦事外。常在屋外樹陰中散步。因植物中能吐出養氣。吸入炭氣。與生人所呼吸者相反。故時常在樹林中游動。於衛生最有益。所以鄙人每清早起來。精神異常滿足。比小孩子還好哩。(衆大笑)第三層就是明心。七情所激。皆能致病。人人皆知。設經年累月。都用機械巧詐。陷害他人。耗精神。傷腦力。他人未必被害。自己先已吃虧。若日日作惡。則憂懼叢集。身體亦傷。爲善縱他人不知。自己究理圓氣足。天君泰然。百體舒暢。本來血管中流行的血液迅速。則身體爽快。若凝滯者。則反是。紅血輪多。則色紅。其人必壯健。倘因喜怒過激。血色能起種種變動。或藍、或紫、或黑、均有的。昔美國有一婦人。婦夫極強壯。產一嬰孩。未數月。條然無病而殤。醫生莫明其故。繼產一孩。亦如是。醫生詳詢其母。於孩死之前。曾食不時之物。及有毒質之物否。曰無。復詢此孩。除哺乳外。曾食他物否。亦曰無。但云是夕。因夫醉歸。與之吵鬧。怒不可遏。及哺兒後。兒卽死。前次兒死。亦在與夫口角之後。醫生恍然曰。得其故矣。遂將孩剖驗。所食之乳。尙未化。惟帶

藍色。驗之果有毒。蓋乳卽血所成。盛怒之後。血變色。則乳亦變色。其危險可勝言哉。故人貴平心下氣也。次王文典君演說。略謂文典爲衛生家之子。衛生家之學生。家父旣不茹葷。並斷煙火。伍先生爲法家。而又善衛生。實吾國之第一大人物。且衛生家多爲道德家。衛生不茹葷。方得謂衛生。旣不茹葷。則殺生之慘可免。世人往往於婚喪喜慶。疾病祈禱。殺雞鳴。宰牛豕。不知物類求生之心。怕死之念。亦與人同。但自知作樂舉哀。清夜良心。責備豈不痛苦。此所以佛法首重戒殺。夫佛之戒葷。旣本良心。又適衛生。眞道之大者也。演說畢散會。時已深夜矣。

民號報社懇親會

二月十三晚六時半。民號報特設懇親會。招請伍廷芳王正廷王文典李其數先生。譙敘。並請報界及有名望之來賓相陪。戴金華。鄭漢淇。暨公理報記者吳宗明。林籟餘諸君。共五十餘人列席。極一時之盛。開席後。酒數巡。主席李君思轅宣佈曰。今晚敝社特設粗饌。敬請伍王諸先生聚談。蒙諸先生惠然肯來。殊增光彩。今

晚之會。謂爲歡迎會可。謂爲祖餞會亦可。何則。蓋諸先生蒞岷以來。未曾一到敝社增光。現初次駕臨增光。因特設此會歡迎。故謂之歡迎會固可。第伍王諸先生。不日難岷。後會不知何期。故此會謂之祖餞會亦可。但兄弟現不作客套語。於此二名稱均不取。謹名此會曰懇親會。則較爲親切。諒亦諸先生所許者也。兄弟以爲諸先生與報界最有關係。故敝社應開此會懇親。何謂諸先生與報界有關係。因諸先生之來。有爲振興實業而來。有爲提倡教育而來。而實業與教育。本爲報界所時時提倡者也。但操新聞業者。雖提倡。惟祇有空言。而屈居斗室中。實無晷刻。親身實行。今伍王諸先生親身實行。報界竊慶有人實行。故喜而特設會懇親。與諸先生聚首一堂。求諸先生指導。俾操新聞業者。常常爲之鼓吹提倡。此兄弟所以謂伍王三位先生與報界有關係也。本晚秩序。原欲先請伍先生演說。現因伍君謂王君要往閱書報社演說。故欲其先演。茲特請王君勉勵幾句。王君正廷云。報紙之力。勝過兵隊。革命之成功。實由十餘年前報紙鼓盪而成。滿清之推倒。

報界之功。不減軍人。當是時。弟正在武昌。而滿政府之軍。何常劣於革軍。彼滿軍之心理。已被動於報紙。且報紙日日宣布。今日破某城。明日降某省。誠足以褫滿軍之魄。而碎其膽。故不戰而自潰也。夫眞共和國。莫不注重輿論。然輿論何自而起。事之發生。此持一理由。彼持一理由。而將國民輿論爲評判。蓋凡正確之輿論。皆生於民國之公意也。若今日之中國。絕無輿論之可言。何則。蓋國民無判決輿論正確與否之能力也。今岷埠華僑。不甚多。能容三種報紙。可見熱心教育。愛羣愛國。兄弟對此僑胞。能作開通事業。甚喜。今請列位起立。共祝眞正共和之成功。主席乃請伍君廷芳演說。伍君先致謝設懇親會之盛意。中言華人商務。與斐島獨立之關係。所言與前在各界演說相同。姑不贅。終曰。兄弟今夜在報館讌會。擬略言報界事。但關於報紙之大題目。適纔王君已言之。兄弟不復言矣。然有一事。兄弟不得不言。卽報紙如有過失。應改正。是也。兄弟日前往普智閱書報社演說。卽王君現時所往之書報社。後來有中華報。謂兄弟之演說詞。帶有詼諧語。針鋒

不相對。因之譏誚兄弟。兄弟本絕不以爲意。惟報館如登載失實。有人函請更正。則應更正之。兄弟閱民號公理兩報。見登有該書社來函。始知該書報社。曾函請中華報更正。乃中華報闕佬懶理。該社不得已。轉由公理民號登出來。須知報紙記載。如有失實。從而更正。原不是失體面之事。若有人請更正。而竟不更正。則是小人矣。兄弟亦曾辦過報館。香港最初之報館。乃由家先兄主持。兄弟亦在其中。故頗知報館通例。大凡有人函請更正。若確是失實。則報館不獨將來函登出。且於函末附加數言。向來函人道歉。卽外國報館。雖最大如倫敦泰晤士報。亦莫不如是。蓋不更正。不獨損失價值。且照法可以控之。現兄弟又略言演說之道。外國之演說家。無不於演說中。雜以詼諧。非此。則不能引人入勝。而討人厭。譬如終日講道德。道德非不美。但多講。則討厭矣。况兄弟所到之會場。均是兄弟朋友。該報若欲兄弟不說詼諧於演說之間。如教訓子弟一般。豈不成笑話。且不特演說雜以詼諧。卽教授之間。亦要雜以詼諧。否則不能惹起兒童之興趣。兄弟前日往遊

小學校。見該學校規則。一方面與兒童頑笑。一方面教兒童認字。可知教育亦要雜以詼諧。何況演說。中華報不明此理。遂任意譏誚人。雖然。兄弟不怪之。蓋該記者程度不足。不曉辦報。怪之何爲。現兄弟試說一可笑之事相喻。從前李鴻章派兄弟辦鐵路。兄弟將辦鐵路之法。奏之清帝。清帝不敢作主。乃徵集各省督撫意見。各省督撫。有謂鐵路可辦。但不應在沿海各省設立鐵路。蓋恐外人侵入。將佔據鐵路。是授利便交通之機關也。有謂當在沿海各省設立。切不可在京師設立。爲此言者。如張之洞等是。於是議論紛紛。莫衷一是。諸君試思舊日之清官。何嘗見過鐵路。清帝要辦便辦。問他們則甚。若要問彼輩。究不如問一小孩子之爲妙。雖然。彼等既未見過鐵路。亦不能怪其不識也。今日中華報之事。亦猶是耳。昔人云。知過必改。該報知過不改。古板執拗。亦不必說。總望諸君切不可知過不改。互相策勵。又多與美斐人士。往來聯絡。俾感情日深。免他人歧視我華人。至外人有好處。有不好處。好處則應學之。不好處如吸煙飲酒等弊病。切不可學。兄弟雖年

長於在座諸君幾歲。而精神則較諸君強健得多。因兄弟不吸煙。不飲酒。故有此體魄也。煙酒最有毒。切宜戒之。兄弟明日便返上海。甚望將來得與諸君相見。今夜甚感盛意。後會有期。（大鼓掌）伍君言時。口講指畫。眉髮皆張。若甚憤激者。座中鼓掌聲迭發。恍如雷鳴。有互相私語者。此老真好火氣。毋怪人言。他做官時頗有氣骨也。王君文典演說云。今夜蒙貴報懇親。得與諸君暢敘。殊深欣慰。鄙人之來。爲國貨而來。諸君所知。且鄙人自來岷。終日在會場內之商品協會中。計有八天之多。故當時罕與諸君結識。但在座諸君。多有在會場見過鄙人者。鄙人亦曾在會場見過諸君。今更復得於此相會。更爲愉快。鄙人此次與伍先生來此。伍先生對外。而鄙人對內。故鄙人須在會場料理。第此次之來。均藉伍先生之力。鄙人與伍先生。蒙國貨維持會推舉。而川資各費。均係自備。並未動絲毫公款。無非爲國貨効力之苦心也。至鄙人今次帶來之國貨。銷行不旺。此其故有二。（一）所帶之國貨。或不適合於顧客心理。（二）此次初辦。布置或有未周。然鄙人自問。一實

行維持國貨之人也。亦一工人也。第有實行而無言論。則實行無用。有言論而無實行。亦無用。而報紙則言論鼓吹機關也。今欲實行一事。須藉報紙鼓吹之功。鄙人嘗遊行外埠。及國內各省。考求所以推廣國貨之法。乃國貨不能大流通。即使外地不能行消。則內地應旺。詎內地亦然。此其故何在。鄙人請得言之。蓋我國從前與外人訂有條約。爲條約所束縛。外國貨消流出外無稅。我國貨消流出外。則有稅。外國貨照我國入口稅。竟值百抽五。我國貨至彼國。則值百抽六十。故爲稅則所限制。消流因以不一也。鄙人上年出國赴俄時所穿之長衣。外人亦要抽稅三十二元。鄙人乃詰之曰。我之長衣。不過值十餘元。何爲如是重收。外人謂我國之稅。與貴國之稅不同。我國是獨立之稅。貴國是協定之稅。我今估計君之長衣。值十六元。加十六元。則成爲三十二元。故要抽稅。若是之重。諸君試思。有此重稅。國貨焉能消行於外哉。雖然。鄙人望諸君子力振精神。提倡國貨。則國貨當有振興之日也。惜鄙人言語不通。今夜不獲暢達意見。惟望諸君鼎力協助。國貨中何者

合用。何者不合用。幸隨時指教。則國貨前途。庶有豸乎。（大鼓掌）演說竟。主席致謝。並舉觴爲壽。遂宣佈散會。時已十句鐘。

西商商會午宴之歡迎

西商商會。請伍王兩君并美商多刺兩君午宴。赴宴者有岷總督、陸軍提督、高等裁判所法官、上議院議員、并商界等。合共五百五十餘人之多。先由裁判官贊臣演說。後則商會總理撤君。美商多刺相繼演說。伍君演說略稱。受教育於英國英倫。迄夫往美。與美人言交際。自是而後。雖遊歷外國。亦幾於無美人不歡迎也。迨談及商務。則又云。我國古代分人民爲四等。士居其首。農人次之。工列其三。商列最後。經商者人多鄙夷之。此中國之所以貧且弱者此也。英國號稱爲商國。英倫一島。故能既富且強。現中國已大變方針。予正欲起商人而列之於四民之首也。說至此。各商鼓掌。繼又談及華斐商務略云。商人原分兩等。一等專步人後塵。魚目混珠。售價甚賤。一等專考查商情。期於與人並駕齊驅。而謀交互利益。我輩經

營商務。仍採取後一說主義。專以謀交互利益爲宗旨也。予此次來斐。一日偶於船上得覩本埠出入口貨清冊。略一流覽。見夫進口之數。逾於出口之數。迨抵埠。華友僱汽車邀余出遊。埠上事物。無不盡美盡善。迨遊本城以外地方。見夫沃野千畝。盡皆荒蕪。得毋工人欠乏。不足敷耕種之用乎。今請將僱用外國工人之疑問。爲諸君解釋可乎。猶憶我中國往昔。有外人入我中土。開採礦產。其礦產附近之土人。慮外人之起爭端也。求外人棄礦別圖。卒至使中國賠款償彼損失。時予正在外交部受職也。倘美例准我華人來斐。我華人當能優爲之。雖待我中國人。或不能如中國人待外國人之優。惟中國人並非如別國之野心家。謀人土地可比也。我輩目的。固在商務。惟此間不察。有疑此行爲中美聯盟而來者。予對於聯盟一事。未見其可。不過以一紙空文。爲聯盟之代表耳。聯盟一事。除一紙之外。無餘事也。以信義爲聯盟。以友誼爲聯盟。尤勝於以約章爲聯盟也。迨後又復言及華工一事。略云。如准華工一二兆人來斐。使之助土人耕種。行見不獨不必辦米

入口且能使本島有土產出口也。華人固善於耕。善於商之人。將來華斐之人。必能謀共同之利益也。云云。在坐者均贊賞不置。

(乙)兩番過港之歡迎

華商歡迎茶會

伍君廷芳。王君文典。代表上海國貨維持會。及農商外交部。往小呂宋赴嘉年華大會。前日到港。昨經登報。日昨正午。港上華商。韋寶珊。招雨田諸君。及社團。如南海。番禺。順德。香山。四邑等商會代表。約九十七人。假座石塘咀陶園二樓。特設茶會。歡迎伍王兩君。當兩君駕臨時。陶園外懸放三萬頭串爆致敬。由韋招兩君等。導伍君等入廳。賓主坐下。扳談片時。伍君攜有華民請求各債權國。允讓庚子賠款會宣言書多本。到廳分派各位後。由主席延伍王兩君上座茶會。席分三長檯。席上用生花點綴。主席請茶後。席間招君起說數言。恭維伍王兩君之熱心愛國。並上頌詞。讀畢。各人鼓掌。歡呼伍君福壽無疆。再上茶點。伍君旋起答謝各位盛

意謙說多言。略謂回憶少年在港讀書時。故不忘香港爲昔日服務之地。雖在香港未有幹得甚事。以滿諸君之意。惟仍耿耿於心。不忘我之故人招雨田君等。今日乘機得與諸君叙首一堂。誠爲暢快。然弟總未有忘記香港。香港非獨近家鄉。且爲弟初學時讀書之舊址。今日雖未能復認識老少故友。惟深望卅年後。再得與招雨田君等。重行相見。至韋君令尊。亦爲弟之舊交。今見韋君年紀。比弟更少。正所謂學無前後。達者爲師。弟（年已七十餘）近今復變少年。非伯爺公（閔堂）且不悅人。叫弟爲老先生。若叫弟爲少先生。則殊歡喜也。（閔堂）又喜與少年爲友。但今日弟非有意到港。本欲於赴會後。始到港與諸君敘話。適遇船期未就。故順道來此耳。弟之所以往小呂宋者。因中國太弱。而外國富強之故。中國固有四萬萬同胞。地廣人稠。出產亦多。本非爲弱。然何以不見強。是不振興所致。故欲中國富強。非營商業不能。昔者中國人。每說士農工商四字。以商字爲最後。似此說法。大爲不合。因先士字。而士非國家富強之根基。無人民何得有官。故弟意當以

官爲人民之最後。如外國重商。則國富民強。是以當改說商農工士。閩堂弟在上海時。得華僑薛敏老君。回國之請。稱小呂宋羣島。商中華人。佔七成。吾聞說喜甚。惟彼等所營業者。多屬洋貨。土貨極少。此所以國弱也。故薛君請我商人。多攜貨品。前往比賽。今上海商人。特舉弟爲赴會貨品主席。王文典君副之。現弟等之赴會。乃自備資斧。行將查究該埠何貨合銷。回國時再與諸君磋商。多運貨品往售。或行改良。弟今日之往。非因個人而往。或一家而往。實爲同胞謀幸福者。弟聞人言。邇來商戰。以德國爲最。今乘戰事發生。我國應當振奮商品。使我國從此富強。（衆鼓掌）是今日爲最合之時機也。弟赴會後。定當回國宣布大衆。然以弟一人之力有限。望諸君贊助。以匡不逮。又望華人商業。年加發達。商務繁興。中華民國商人萬萬歲。（衆鼓掌）順此敬諸君一杯。各人起坐。舉觴一飲而盡。伍君再言。現恐時候不足。暫與諸君話別。後會有期。至是各人歡呼而散。各人送伍王兩君。至遂億貨倉碼頭時。陶園外再燃串爆。當各人送伍王君到碼頭時。伍王君與各

人握手告別始落有利小輪往搭德安輪船即日赴小呂宋沿途仍燒爆竹送行望伍王兩君赴會將有以振興國貨且祝其一路福星也。

歡迎伍君秩庸頌詞

諸君今日會集於此皆爲歡迎伍君秩庸及王君文典在座之人與伍君稔交者當不乏人然因景仰而來者當亦不少鄙人年老神倦未暇與諸君一一介紹之諸君但舉首一望座中有精神清健面貌癯秀老而益壯善氣迎人者自然領會爲伍君矣古語有云天下之達尊三爵一齒一德一具此三長自必到處歡迎萬人欽仰試數伍君歷史足以當之無愧者伍君自畢業英國回港後蜚聲中外大爲華人種族之光其最令人不忘者就鄙人記憶所及伍君曾被任爲本港巡理府勝任愉快中外翕然蓋華人中旣莫爲之先亦莫爲之後此其一也港定例局初無華員有之則自伍君始此其二也東華醫院爲華人在港之第一團體所有公益諸事業成就於此中者指不勝屈保良局係保護華人婦孺之所救助良懦

不知凡幾。二者之成。皆賴伍君。蓋伍君爲二者之倡辦人。此其三也。本港華僑。會膺中國使命。爲外國駐使者。至今數之。實得伍君一人。伍君蓋再任美國公使者。此其四也。其餘爲新舊政府效力。爲內外社會提倡。種種功勳。膾炙人口。未能枚舉。今政府任爲小呂宋商務調查特派員。伍君欣然就道。氣壯如虹。尤見伍君愛國愛人之心。無時或已。而伍君平生講求之衛生學。確有心得。又足見一斑。鄙人惟有請到會諸君。同聲頌伍君以萬歲。

四邑商工總局歡迎會

伍廷芳先生。赴小呂宋嘉年會。攷查商務事竣。返滬過港。恩平開平台山新會四邑人士。與伍誼屬桑梓。特設公宴於澄天。并柬請張蔭棠。譚學衡。韋寶山。何棣生。袁英山。陳春泉諸公。暨本港各大紳商到陪。當時赴席者。約一百餘人。冠蓋紛紜。名流畢集。氣象爲之煥然。誠盛舉也。伍君于是日一點鐘。先偕區澤民。吳兆芹。及該局代表伍學熾。乘汽車直臨該局。由當年董事招待。談敘鄉情。并詢該局創辦

之緣由。同人詳答一切。兩點到澄天。先由主席伍耀廷。司理余斌臣等。請各來賓入座開茶。主席略言。鄙人才疎德薄。謬承同人推爲副主席。適正主席雷君蔭孫。因事赴省。未得在場招待。鄙人代承其乏。招待間有未週。當請諸君見諒。今廷芳先生。前往小呂宋。調查商務事竣。返滬過港。同人敬設薄筵。藉敦鄉誼。幸荷辱臨。復得諸君光陪。同人不勝榮幸。先請諸君與伍先生飲一杯。衆起飲畢。請余君斌臣宣讀頌詞。伍先生演說答詞。畢。主席請在座諸君發言。譚君學衡起言。略謂今日所應談話者。係在商務。兄弟素未講求。無從發揮。然諸公濟濟滿堂。亦當趁此機會。略述一二。遂將江門水角。如何建築。粵省河道。如何測勘。敘述各情。頗爲詳盡。韋寶山君起言。今四邑人士。歡待伍君。并邀弟等陪宴。藉聆伍先生偉論。商務甚爲有益。請來賓諸公。舉杯致謝。衆情歡洽。時已五點。興辭散會。

四邑商工局同人上伍廷芳頌詞

民國四年二月二十號。伍先生秩庸。以攷查商務事竣。由岷島取道香江回滬。本

局同人開會歡迎。與先生相接洽。謹爲文以頌之。曰。竊維國家之命脈。係乎商戰。商戰之盛衰。不在於箇人與箇人競生存。而在於合集全國人之大力。與外人爭羸絀。至於競爭要點。則又須調查外國。取彼之長。補我之短。然後知己知彼。可以操勝算。而登全球上之商界大舞臺。先生上維國脈。下顧民生。將欲舉吾民國之商政商權。而推廣之。澎漲之。慨然以興利源。塞漏卮爲己任。識者固知我先生。實爲吾國商界上決勝之拿破崙矣。今銜命出使岷島。駕返香江。夫岷島。自昔爲闡闡繁盛之區。今爲美洲屬土。美人以商務立國。必更有煥然改觀者。可以充先生攷查輸入中國之資料。同人等既託隸于該塵市下。毫無遠識。視線所注。羣仰集於先生。是以望塵下拜。雀躍前趨。伏乞惠賜教言。力維大局。同人等當預爲民國之生計賀。復爲國家經濟上之前途賀矣。香港四邑商工總局同人伍耀廷雷蔭孫余斌臣等謹上

伍廷芳演說中國商務之關係

伍廷芳先生前偕同王文典君往小呂宋考查商務。昨方回港。月之二十號。四邑商工總局同人特假座澄天酒樓四樓開茶會。先在澄天樓門口遍佈生花。并懸萬國旗幟。至兩點半鐘。各位始就座。計是日到者有百餘人。均香港有名譽之紳商。如韋寶珊、何棣生、何澤生、李保葵、葉蘭泉、陳春泉等。張蔭棠、譚學衡、曹善允等均到場。伍廷芳先生乃慎食衛生會會長。向戒酒肉。故是日款宴。俱用清淡滋潤品。且以菩提子汁代酒。席間燃放大爆竹二串。以示歡迎。既而宴罷。四邑商工總局副主席伍耀庭君起言。略云。前者伍君偕同王文典君前往小呂宋考查商務。今始回港。本局同人開會歡迎。特請伍君述說美洲之商務若何。以便吾國倣效改良。今日之會。實於吾國商務前途大有關係。實不可多得之盛會也。（衆鼓掌）至是由余斌臣起讀頌詞畢。伍先生即起立言曰。今日蒙各位到場。又蒙四邑商工局設此盛會。鄙人十分感激。回憶前月。由上海動身。借香江戰船。前往小呂宋。又蒙各位歡迎。當時已提及。兄弟不是辦理商務之人。不過承上海國貨維持會。

公舉弟偕同王文典君兩位同往小呂宋。考查商務。順便帶些中國貨物前往。因該埠有一嘉年華會也。該處亦以中國貨爲第一。（衆鼓掌）且小呂宋之政界。多往購買。惟是貨物係初辦前往外洋。不知外洋情形。思想不同。固未知外人以何等貨物爲合意。但忖測外人之意。極好中國絲綢。緣其質地厚而悅目。惟價錢略高。然其價高之原因。則以小呂宋之入口稅爲最重。每百加六十也。該埠之稅。固有高低。有四成者。有六成者。有四十成者。而以絲爲最貴。中國貨物之最暢消者有二。（一）顧繡花邊。此物上海有一商人運往該埠。現已沽楚。今尙行函促其再運。呂宋人且問何不設一鋪於該埠。以專售花邊者。消流自必暢旺等語。（二）罐頭食物。此等物本港亦有之。如罐頭鮑魚等類是也。該埠亦有一泰豐號。專造罐頭食物者。現聞已售去一半之多。其消流亦算最速。其餘有價錢不合者。則不甚暢消。但尙有一種中國緞帽。而加之以邊者。上海馬敦和字號。亦有運往該埠求售。各人亦爲之喝彩。喜用之者亦甚夥。以小呂宋地大人稀。土民不過八百萬。而

大小海島。共有千餘。許多未曾開通者。該埠在南洋地方。將來一定暢旺。爲商者須留意也。小呂宋現歸美國管轄。卽爲美之土地。向來出口無稅。入口有稅。抽稅之法。視夫物之貴賤。貴重者加重稅。倘運入美貨。則不必納稅。其餘各國貨物。一律徵收。兄弟在該埠。已有半月。曾往各同鄉商店。考查小呂宋之貿易。大都以中國爲巨擘。（衆鼓掌）雖該處有中國人六萬餘。在大埠不過二萬人耳。而察視各街巷。幾於盡係中國鋪戶。中國人在小呂宋發財者亦不少。六萬中計有五萬。係福建人。廣東人不過一萬而已。以商務而論。則有八成係屬於吾中國者。以六萬人而竟做至八成之生意。在座諸君。亦敢推爲中國人善於經營者矣。（衆鼓掌）而中國人之經營商務。稱首屈一指。外人亦當佩服。須知中國許多貧民。在該埠撈至過百萬。在該埠購置物業者。可知中國人之善於經營者矣。但中國以運貨往該埠。而與美國爭競。則極難。因稅項一門。每百抽至六十之多故也。弟亦曾見及此。實不必與之爭競。惟別樣可以加增。卽如日本意大利法國等。亦有在該埠

貿易者。或在大打店轉賣。或轉由各大莊口買來零售者。不一而足。且更有運入小呂宋各內地賣者。吾中國人亦可以做而效之。其造絲綢者。則改良薄些。如此則稅雖貴。而幸各國均同一律徵收。以此而論。則吾國商民。可效別國。以推廣其商務。弟曾與該埠商人議及。亦云甚願。吾同事王文典君。因在該處。有些貨物。尙未沽楚。須託該埠中國鋪戶代賣。或打回上海。以是擔擱日子。王君回家。必有外國貨帶回諸公一覽。可以仿而行之。今日廿世紀時代。中國是必要進步爲根本。若不發奮振起。斷不能立定根脚者也。(疾聲)(衆大鼓掌)倘吾等並無進步。如舊日一式。定必替他人爲奴才而已。(衆大鼓掌)故工人必要從事改良。看吾同胞。可否知機。以挽回此頹局耳。(衆鼓掌)弟亦曾在小呂宋某大牧師處駐足。他帶吾上北瑤山。此山約離小呂宋一百七十五英里。離地有五千尺之高。坐汽車亦須十一句鐘。方可抵山頂。少亦需十句鐘。但一上此山。倍覺涼爽。聞小呂宋一埠。日間極熱。晚上則極涼。惟北瑤山則四時皆涼。且山頂上平闊地方極多。可以

建屋宇吾在山上住了一天因當上山之日業已天晚斯時亦有廣東人一百五十名在火車站歡迎。可知吾中國到處皆有人在。若肯從事圖強。必燦然可觀。不致如曩日之被人欺侮者。小呂宋一埠。地大人稀。吾到該處。每日均有人歡迎。一日有美國大商家。請吾午膳。當時小呂宋總督。暨各官紳均在座。吾當時會上條陳。該條陳爲何。則該埠乃美國屬土。禁華工到埠者也。查小呂宋之土民。與華人亦甚融洽。彼此結婚。生下子女者。亦屬不少。但非獵賓人。性好懈怠。不理人生世務。計該埠有中國土生逾千逾萬之多。無論出身爲商爲宦。其資格實出人頭地者。做生意則必發大財。爲官宦則必辦事明白。聞該埠下議院某大員。其祖父亦係中國血脈。(衆大鼓掌)至於吾當時演說。略云。貴埠土地。海島過千數。荒地極多。種植不敷日用。土貨遜過入口。因吾知呂宋一埠。專靠洋米。計有三份。一係外洋米輸入。故吾敢在總督前發言曰。此處土地極廣。胡不從事開墾。以裕民生。否則千萬年。亦係廢地而已。寧不惜哉。若是不能開墾。但開墾必要上等工人。方有

成效。然除華工人能有勝於華工者乎。（衆大鼓掌）何不將前例取消。准華人到埠。於貴國實有絕大之利益焉。總督亦爲之點首至再。有贊成意。而翌日小呂宋各報。亦有言論。贊助吾言爲有理者。且有欲求政府。將前例取消之意。我當時又謂若貴督恐吾人侵奪土民生意。則可令吾華人專理開墾事宜。實於兩國均有利益者。翌日小呂宋大學堂。亦請吾演說與小呂宋土人。亦均贊成吾說。如是則上下一致。取消前禁例之目的。殆可有成。吾又向各土人解明中國人。未必如別國之貪心僭人土地者。（衆大鼓掌）今日弟招華工來。實欲助貴國富強而已。幸勿懷疑有不正當之題目也。於是有數紳士答應。謂若將二百萬華工。一概招來。恐啓人思疑。不若暫來五十萬。或可造到。如此則吾國生意不少矣。然弟尙有一主意。諸公贊成否。此事小呂宋商人。亦極端贊成。其事維何。則吾人若做買賣。船隻亦不可少者。欲造船專來往小呂宋內地各埠。可順搭南洋客商。獲利實屬不可以預計。諸公想做買賣者。其細思之。有云先購戰船一艘。以爲暫時之需。徐圖

別置一新船。吾意亦以爲可採。但不知諸公意見若何耳。凡事始初必難。後必極易。况吾華人。有貨有客。必用中國之船。乃一定之理者。今觀各國均有輪船。無地不可到。而吾國之大。反無一輪船往小呂宋者。能勿愧乎。此無他。但各位發奮爲雄。以圖商務日益進步。則國亦日益以堅固矣。（衆大鼓掌）倘各位或有鞭長莫及之處。弟若有棉力。定必幫助。至達目的而後已。吾願與諸公共勉之。（衆大鼓掌）至是濬河督辦譚學衡起言曰。弟昨日到港。今日適逢其會。特與諸君子略談兩句。今日係講求商務。以研究商務爲合格。但弟向來未經涉獵商務。前者在商會與各位談及江門水角關事。四邑地方。聞各位已撥款修築新會江門。各界亦均贊成。至疏河辦法。須請港工程師。又須偕同遮士林工程師到來。方議辦法。但如適間伍先生所云。船隻一事。江門乃中心點。地方有欄尾。時有被人佔奪。數年來已佔去十丈之多。據工程師云。最好築一長堤。將來各四邑人來往。亦屬便捷。弟在江門時。亦有提及。故來港再談幾句。翌日弟往見港督。彼云上海有一濬

河工程師就近請他幫忙。此人乃各國領事團之工程師。弟抵省則發電外交部。往商借用該工程師二月。現已達到目的。需逐一測量。方易辦法云。言畢伍耀庭起立代各同人致謝。盡歡而散。

(丙)歸國之歡迎

廷芳等歸國後。承各界開會歡迎者甚多。感領無已。茲就所紀錄者。轉載於後。餘有漏略。仍希諒之。幸甚。

張園歡迎會

會場之佈置

三月二十日。旅滬華商維持會假靜安寺路張氏味莼園。開會歡迎伍廷芳與王文典二君。內外懸掛國旗。中間設立西點坐位五百餘席。並設特席。略仿演說臺式。爲同人及中外官商而設。由易季復莫福田諸君。分任布置招待。頗爲周到。

到會之人數

午後一時園中卽車馬盈門。至二時許卽坐爲之滿樓。上下約有千人。如滬海道尹楊小川君。鄭鎮守使代表該署祕書杜梅叔。道署科長鄭鋒生。卓璧如。省立商品陳列所杜靄蓀。美教士李佳白。奧國武員魯定格。及各幫領袖陳翊周。黃少岩。王介安。徐春榮。諸君均到會。其餘海關監督公署。警廳工巡捐局。縣知事公署。英法兩會審公堂。均有代表。頗稱一時之盛。

報告之大略

二時三刻入座。先由華商維持會會長張樂君起立報告云。本年斐律濱舉行嘉年華會。伍博士允代各商攜貨前往貿易。爲我華貨赴外推銷之創。伍君年已稀外。渠爲國謀富之熱心。令人欽佩。遂由王君文典伴往助理。二君皆自備資斧。同時政府亦電託二君宣慰華僑。今二君回滬。中外貿易機關已經成立。今日將開會歡迎。請二君報告盛況。繼由伍公報告謂中國人民四萬萬。所用之貨大抵取諸外國。國內所稱商人均不知世界貿易爲何物。商權旁落。日非一日。幾至不可

終日之勢。余此行實爲救貧起見。並謂中國商人。作出外貿易之先導。望今後凡我國人。合力作對外貿易之競爭。如英美之富強。因其商能戰勝各國。若中國之貨。逐漸進行。將來或能達轉弱爲強之目的。我華僑之在各國所營之商品。均係外貨。因國內無出品故。今我國人。應先競爭製造。調查各國應用之品。合力共謀。所有彼中情形。由王君報告。繼王文典君報告。(報告見前)次由楊道尹。李佳白君。並舒蕙楨女士。相繼演說而散。

翻砂業歡迎會

南市翻砂各廠。三月三十日。六時。在虹口翻砂公所開會。歡迎王君文典。王君爲該業董事。此次攜帶公所出品機關。得優等獎憑。是晚所中滿懸燈彩。並用音樂。各幫同業。到者數百人。七時入座。先由司年董事王義傑君報告。謂王文典先生。代表我工業。自備資斧。前往小呂宋。攜物與賽。今特開會歡迎。並請王先生報告。南洋地方我工界之狀況。繼由王君起立演說。略謂南洋羣島。自被驅逐華工後。

工人已經絕跡。我華人凡爲工人名義者不得登岸。余與伍先生此行其名義有五。先爲國貨維持會被舉。嗣由中央委託宣慰。後由工界同志及殖邊銀行務商中學先後委託。前往接洽。到彼處後。伍先生不但僑商所歡迎。而美國官商均來接見。開會請先生演說數次。聽講券每紙售美金五枚。其聲譽之隆。不言而喻。斐律濱有中國古城。知此係我華人首得之殖民地者。近十年來。因被禁止華工。故農工均不發達。駐菲美總督。邀伍公赴宴。伍即忠告於美督。謂觀貴屬各領土。自取締華工以來。土地荒蕪。百工俱廢。以目前而論。已險象環生。余居美年久。與美士大夫往來。感情甚篤。極望將取締華工一事。即日打銷。俾兩國工藝。日有進步。刻美督已允爲專文呈請開議云云。文典君又謂現我中國工商。甫有萌芽。華僑此次嘉年會。熱心祖國。又得楊道尹之提倡。中外交通。我國工商發旺之時機已到。諸君子當勉力圖之。繼由各同業討論最近之工作。散會已十時矣。

中華國貨維持會歡謝會

四月三號下午。中華國貨維持會。假中旺弄錢江會館。開歡謝伍秩庸王文典二先生大會。到者滬海道尹楊小川君。上海縣知事沈蘊石君。警廳廳長徐輔洲君。代表張桂榮君。道署科長曹有成君。不吸捲煙會王志公君。務商中學代表黃惠任君。杭綢業總董席嘉蓀君。蘇綢業董事徐枝春君。盛綢業代表陸鏡湖君。泰豐公司代表蘇鳳笙君。美藝公司代表顧少也君。及戈朋雲。嚴忱熱。平文鏞諸君。計四百餘人之多。二時搖鈴開會。由議長徐春榮君報告開會宗旨畢。由王文典君報告在小呂宋賽會售賣各貨情形。並言此外尚有兩事足賀者。小呂宋僑商。現擬遣派子弟來申。入務商中學肄業。華工禁止入境案。經伍廷芳先生。向小呂宋總督提議廢棄。我國僑民受惠匪淺。並謂中國商界。不能察體人情風俗。投人所好。祇知偏執己見。牢不可破。以致各業無不失敗。幸望諸君全力注意。力為矯正前弊。所有小呂宋至上海匯兌機關。已由殖邊銀行組織成立。此後去貨。匯兌既便。進行自利。該處華僑。熱心愛國。至為欽佩。惟望國內商界。奮力為之。以副僑人。

之望伍廷芳先生到會全體起立鼓掌歡迎由主席徐春榮宣告略謂此次伍廷芳王文典二先生代表商界攜帶國貨往小呂宋賽會荷二公熱心公益自備資斧帶去各貨銷去十之八九殊見二公平時懷抱之誠得達國利民福之目的請會員全體起立行一鞠躬禮致謝伍王二君繼謂此次賽會承滬海道尹楊小川君江海關監督施理卿君竭力提倡贊助並承上海縣知事沈蘊石君警察廳長徐輔洲君與會足見政界諸公關懷商業請會員全體起立行致謝禮一鞠躬繼謂此次賽會徵求貨物籌備諸務概由副會長王介安君暨籌備諸君均犧牲其寶貴光陰力襄義務均屬社會上所難得請會員全體起立行一鞠躬禮致謝旋請伍廷芳與王文典二君發給小呂宋商品協會所給此次賽會各種出品人之獎憑其得獎者如下

(最優等)

泰豐公司

美藝公司

大東公司

俞植權女士

(優等) 鼎泰景

義豐和

謙益祥

裕豐祥

悅昌文

春源馥

謙豫

瑞

生和 石恆茂 趙慶記 石恆興 萬豐載 春記正 廣順源 萬利源
天成永正記 永興昌 王國臣 廣昌成 裕泰成 裕泰豐 宏興載 裕
豐仁 馬興和 王瑞潤 永興洽 協記 雲錦公所 鼎豐 老彩文 馬
敦和 冠五洲冠華 老裕大 彩文齋 老升和 泰和齋 公和來 康成
酒廠 三友社 南陽廠 愛華公司 利華襪廠 信成永 羅威藥房 沈
思儉 陳天一啓成玉 老泰源 張裕昌 華新布廠 中信昌 無錫勸工
廠 利華織造公司 翻砂公所 履和襪廠 茶業會館 老福泰和
(中等) 鼎陽觀 協成 惠濟堂 銳利公司 公和來
次伍廷芳先生演說。謂賽會貿易狀況。已由王文典君報告。然而吾國商業之不
振。其一在不肯改良。其二在不能務遠。我今日以苦心奉勸工商界諸君。製造貨
物。務適社會之用。經商賣買。務求國外之銷路。我此次代表商界。赴小呂宋開闢
商路者。達數分之目的。此乃吾良心上之事業。即國人應盡之義務。惟帶往各貨。

既有如此銷路。吾人應當竭力爲之推廣。卽南洋羣島。均可前往。開闢商路。現在小呂宋。已有帶來組織國貨公司之草約。定基本金五萬元。上海中華國貨維持會。籌股二萬五千元。小呂宋商品協會。籌股二萬五千元。專辦各種國貨。運往斐埠銷售。此乃極好機會。幸望諸君趕爲設法。組織成立。至通商最關緊要者。莫若航路。吾國無直達小呂宋之船。凡有運往之貨。必須至香港轉船。非但稽延時日。而運費甚大。鄙意辦一輪船公司。集股二三十萬元。先行購船一只。裝貨運往小呂宋。南洋羣島。新嘉坡等處。以利進行。而便輸運。於商業前途。必有裨益。俟辦有成效。再行推廣。衆皆鼓掌。繼由道尹楊小川君演說。謂伍王二先生。攜帶國貨。代表政府。與商界赴小呂宋賽會貿易。得此佳果。開國家富強之路。事業豐偉。令人敬佩。中華國貨維持會辦事諸君。造福社會。誠非淺鮮。鄙人謹代表政府致謝。伍王二公。及中華國貨維持會諸君。行一鞠躬禮。并謂國體共和。官民一體。無分彼此。將來商界諸君。如關乎商業各事。署中特設專科。專司其事。諸君儘可到署接

洽。如果政府力所能爲者。莫不盡力爲之。諸君幸勿疑慮。總之處今日之時代。無論爲官爲民。萬事總須從良心上著想。繼由上海縣知事沈蘊石君演說。謂伍王二公熱心公益。辦此盛舉。實爲吾國家之幸。望商界諸君。仰體二公苦心。竭力改良。以達最後之目的。惟社會日用需品。狃於習慣。不易改良。凡百製造。必須體察人情。投人所好。方可推行無阻。若閉門造車。所見太近。而前途自阻矣。道尹所說官民一體。此乃從良心上所發生。蓋今日之民。卽明日之官。本無分別。貴會熱心謹此致謝。繼由副會長王介安君。謂中國賽會。事已屢見。皆無良好結果。以致商界視賽會爲畏途。近更作應酬勸導員一種情面而已。實則國外貿易之推廣。均在賽會之效力。此次伍王二公帶往之貨。費一月時間。而推銷有如此之多。足見辦事貴乎得人。至於國外貿易。或謂外國進口稅太重。然則外國進口稅。如甲乙丙丁。國際待遇。均是平等。則無甚妨礙。諸君可請放心。盡力推廣。黃孺生君演說。以星期三晚八時。在事務所。組織調查科。繼由戈朋雲。梁天柱。馮勳。黃少岩諸君。

相繼演說。語極痛快。掌聲如雷。直至鐘鳴六下。由主席鞠躬致謝來賓。搖鈴散會。是日會場陳列者。有義豐和之絲呢樣本。漢口造紙廠之印報用紙。及五色厚紙。大東公司之草帽樣。羅威藥房之牙粉。華新廠之布樣。德成肥皂廠之自製香皂。及小呂宋帶回之綢。布。草帽。拖鞋。欄杆。畫片。風景照相。各種小樣。并由美藝公司顧少也君。贈送伍廷芳王文典二公對聯一付。文曰。以振勵工商實業爲己任。是推廣中華國貨之導師。

(丁)當時上海瀕行之歡送

華商旅滬維持會歡送會

伍廷芳王文典二君。爲小呂宋博覽會開幕。代表各商。攜帶國貨赴賽。並調查貿易狀況。由楊道尹電告中央核准。一月三日六時。華商旅滬維持會。聯合茶業會館。泉漳會館。山東會館。廣肇公所。仁毅志成公所。國貨維持會。旅滬商幫協會。湖州會館。油蔴公所。南北報關公所。集義公所。轉運公所。麵粉公所。十四團體領袖。

陳翊周、黃少岩、陳可良、許奏雲、周清泉、梁綸卿等百五十餘人。在廣肇公所開會。設西宴餞行。滬道尹楊小川君特派實業科長卓璧如君到會。入坐後。席間由易季復君宣讀祝詞（文詳後）繼由伍廷芳先生演說。謂今日承十四團體送余赴小呂宋之行。然此行非爲個人計。實爲中國商業計。今歐洲各國其商人均有出外貿易之能力。故其出產十分八九均銷國外。商富而國自裕。况其製造之原料內有得之於中國者。今中國膏血有限。若不急圖奮勇。作國外貿易之舉。不久生計殆盡。曠臍莫及。所以余得該處代表薛君之邀。爲各省攜帶國產標本。察其何者可銷。何者非改良不可。將來回國。尤須報告於諸君之前。合力進行。得此機會。我華商命運。或有萬一之希望。亦全仗諸君及全國商人之銳意奮進耳。繼由王文典君演說。謂中國商業已入外人掌握。推其原因。由於故步自封。不知改良。國人無世界貿易之觀念。以故非但國貨不能推銷國外。且日用品而購諸外貨。利權喪失。恬不知恥。今余同伍先生赴美屬斐律濱。應博覽會之請。實爲中華國貨

之廣告將來在該處必能設立國貨運銷機關。該處人民以全數計之。華僑爲數不少。一方面先請華僑改用國貨。一方面設法推廣。如登梯然。由下而上。我四萬萬同胞。咸具世界貿易之觀念。將國貨設法研究改良。於歐戰期內。擴張其勢力。全在人爲也。繼由國貨維持會副會長王介安。大陸報記者周錫三。華商旅滬維持會副會長黃少岩諸君。相繼演說。均以一面由同人考察推廣國貨之法。一面由各幫商先事準備。將貨運銷國外。分頭進行。時不可失。末由周清泉君起立大聲曰。今日爲伍王兩先生赴小呂宋。我中國商業轉移在此一舉。到會諸君。及全國同胞。注意。並舉杯爲同人及全國人祝福。周君爲粵幫商界鉅子。出言爽快。一時在坐。鼓掌如雷。鐘鳴十下。始行散會。祝詞錄后。

祝詞

小呂宋比者有嘉年華會之舉。徵吾國商工農產各物。赴會競賽。我僑斐商人。以伍秩庸王文典兩先生爲提倡國貨之泰斗。熱力宏願。洋溢寰宇。特專達誠誼。以

事歡迎。增國光。植實業。甚盛事也。同時滬上國貨維持會。亦全體推請兩先生。選擇土產。挈往與賽。以碩學者宿。愛國明達。肩茲鉅業。云胡不隆。本會同人。獲此千載一時之會。禮備杯罍。爲諸先生壽。仍摛不文之辭。爲餞歡之頌。曰。煌煌宙合。商綱工紀。扶弊起廢。先覺是倚。猗歟伍公。南服崛起。精神洞契。究厥終始。富國以勤。仁民爲軌。四海聞風。頸延踵跂。翳我王公。太原名系。博愛爲公。道德爲勵。闕觀模稜。世方卑翳。子獨趼趾。塵馳馳曳。煦此萎枯。調彼蹶蹶。具曰子在。金湯奠麗。周官任民。阜通貨賄。轟轟二公。我調我劑。展我康莊。厚我埤坵。瞻望斯役。海天汪洋。旭日東升。大道旣濟。融融一觥。千秋萬歲。

(戊)伍廷芳先生赴各處歡迎會之筆記

一月二十一日。同王文典君。在上海啓行。蒙送行者甚衆。攜帶貨物。並與蘇鳳笙。顧少也。白蘋洲。三君。搭日本丸至香港。

一月二十六日。在港蒙華商敦請演說。後搭德安船赴小呂宋。

一月二十九日到小呂宋。各界華商在碼頭歡迎。并有音樂。即赴東方俱樂部茶會。余徇教會總監督布連之請。遂寓其家。王文典君等住眠裏那大酒店。是晚青年會事務所建成開幕。邀余演說。到場聽者有千餘人。

一月三十日。同王文典君。至眠督署晤談。又青年會畢業生房舍建成。邀演說。

二月一日。同王文典君。到嘉年華會會場。

二月二日。同王文典君。往各華商店鋪。調查各貨品。晚間華僑全體。開大茶會歡迎。到者千餘人。

二月三日。美總商會。公請午餐。偕王文典君同往。美督及各官商在座者數百人。聽余等演說。是晚。美總督及其夫人請筵。

二月四日。斐土官員請午飯。余演說。是晚美教會監督請筵。王文典君等亦在座。

二月五日。同王君往各華鋪調查貨品。午後。廣東會館開大會歡迎。余等并王君演說。

二月六日。在斐大學校演說。到者數百人。是晚俱樂部華僑全體請筵。在座數百人。余演說。王君等均到。

二月七日。在華僑教堂演說。是晚在中國青年會演說。

二月八日。斐人青年會。請午飯。飯後演說。王文典君亦在座演說。

二月九日。余往碧瑤高山。離大埠一百七十五英里。此山高五百丈。天氣清涼。到時已傍晚。是處有華僑百餘人做生意。聞余到。均來歡迎。

二月十日。華商茶會歡迎演說。該處官商。是晚在客店請筵演說。在座百餘人。

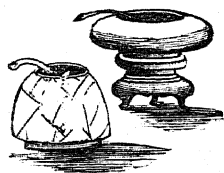
二月十一日。回小呂宋。是晚應劉領事之請。在東方俱樂部演說衛生道理。與王君同往。

二月十二日晚。余同姓公請余與王文典君在廣東會館宴飲。在座中國總領事。及同來各友。

二月十三日。民號報館請筵演說。王文典君亦在座。

二月十四日。余動身。搭船往香港。承華商各友送行。

二月二十日。在香港承四邑商工總局設筵於澄天酒樓。在座華商等百餘人。囑余演說。報告小呂宋商務情形。



附錄

中華國貨維持會商界聯合會上政府修改稅則請願書

王文典擬稿

爲請願事。竊以國產之發達與否。實爲國家之盛衰存亡所攸賴。而稅則之均平與否。又與商業之進退消長爲因緣。二十世紀。爲商戰激烈之秋。不由斯道無以圖存。此商等從事於維持國貨之苦心。而亦欲藉以聊盡國民之天職於萬一者也。民國肇建。後進者流。心醉歐風。徒飾外表。服裝改變。百具煥然。因之國貨銷場大蒙影響。舶來品物日見增加。商等曾抱杞人之憂。抒一得之見。請願明文規定禮制服裝。均用國產。乃蒙洞鑒。卽允施行。斯匪持惠及於商界同胞。宜大有裨於國家全局。而政府維持國貨之苦心。亦不難因此而印入一般普通國民之腦髓中矣。獨是商等今日。尙有不能已於言者。則政府雖有維護之用心。而國家或一時無良善之制度以濟之。斯亦一最大之缺憾也。國家制度。與商業有最密切之

關係者。莫如稅法。中國稅制之不良。足以逼國貨於委靡之途。已成事實。其間接之影響。能使國勢式微。百業俱趨於失敗之悲運。此其弊害寧可勝言。溯厥原因。又不能不歸咎於前清政府。因外交失敗。而單一協定稅率以成。自是而還。洋貨運入。有加無已。而國內金錢。則如篋籃盛水。沿沿外漏。迄無止期。洪楊之役。又創抽釐助餉之例於揚州。繼乃仿行於各省。是不啻網罟徧布。其病民實無底止。加以因條約効力。輕征進口稅。招商戰失敗之禍。於是外貨日多。內財日困。浸淫至今。遂演成民窮財盡之現象。而他國既抱定制限輸入主義。則對於我國熟貨加重徵稅。百端阻抑。不遺餘力。吁嗟傷哉。吾民痛苦。日益增多。國難之來。方未有止。此甯可曲爲之諱者。茲商民平日所希望修改稅則之時期已屆。勢不能不舉一切爲國貨之障礙者。刪削而廓清之。而毅然執行之責。尤我商民所切望於政府者也。但修改稅則問題。一方面爲國際關係。非切實根據條約。恐效力不易發生。一方面爲內政關係。修改方針。必須通盤籌劃。下以的當之見解。施以穩健之政

策而後國利民福或不難得其門徑。此亦商等一得之愚。不敢不條縷上陳。以爲政府之採擇者也。謹將意見條述如下。

一曰進口稅之宜增加也。自馬坎爾鐵爾政策出現以後。各國皆以獎勵輸出。限制輸入。爲保護貿易主義之原則。他國對於進口貨征稅率。或有超過原貨價值者。出口稅則多取免除主義。吾中國獨受條約上之限制。進口稅僅抽百分之五。除新加坡一二無稅口岸外。萬國俱無此輕微之稅率。至於出口貨物。苟非主權殘缺之國家。咸有自由操縱之權。而中國則又受制於條約。據光緒二十八年馬凱條約第八款內載。

中英兩國彼此訂明。所有釐卡。及征抽行貨他捐各關卡局所裁撤後。不得改名。或藉詞將此項關卡復行設立。進口洋貨所加抽之稅。不得過於中國與各國光緒二十七年七月二十五日。卽西歷一千九百零一年九月七號。簽押之。和議條約所定之進口正稅一倍半之數。此項進口正稅。及添加之稅。一經完

清。其洋貨無論在華商之手。或在洋商之手。亦無論原件或分裝。均得全免重征各項稅捐。以及查驗或留難情事。至出口土貨所納之總數。不得逾值百抽七五之數。

按此則加稅。爲條約中明文所贊成。而又加以限額。與附以要挾之條件者也。欲加稅必以裁撤內地釐卡爲前提。釐卡裁撤後。所加之進口稅。又以值百抽十二五爲極額。卽所謂不得超過一倍半之數是也。披閱各國條約。對於增加稅率之限額。均是相符。然則吾國亦何樂而不爲。照十年前關冊計算。每年收入不過三千萬。彼時著手裁釐。恐加稅不敵裁釐之數。誘爲出入不敷。亦有正當之理由。然現在物價較前大爲增長。此時果能實行加稅免釐之策。則政府歲入既豐。而民間因免去苛稅。流通機括。自此發端。國貨亦必能日漸振興。有斷然者。商等本此意念。以爲裁釐加稅。實爲目前之要舉。進口稅宜以值百抽十二五爲標的。至出口稅爲獎勵輸出起見。本應減免。惟目前正國家財政支絀之秋。商等亦何能請

求及此。惟請減少稅率徵收。以恤商艱而紓國難。

一曰。國內通運稅之宜一律免除也。釐卡制度。各國無之。中國獨有。世界皆目之爲惡稅。二十里一卡。三十里一局。一貨通行。有征數十稅者。千牽萬制。層層敲剝。丁役婪索。權吏咆哮。留難苛虐。無惡不出。人民懾於官威。免罪爲幸。悉索脂膏。以供私囊。經過數百里地。而稅金之數。或有超過原價者。是殆罰國貨之遠行。而迫其近售也。遠行則因成本加重。而爲虧折之基。商民以獲利爲目的。利不可獲。反受其害。誰能堪此。職是之故。國內貨物非留滯於東。則偏虛於西。洋貨則僅納子口半稅。以後便可徧運內地。無復阻礙。此種情形。是使國貨不行於內地。適足爲洋貨卸售之預備場也。洋貨銷售愈廣。國貨愈益不振。相因而往。國貨實有天然淘汰之虞。是皆釐卡之爲害也。按光緒二十九年。中美續議通商條約。第四款內載。

中國認悉。現在於轉運時。紛紛征抽貨物之稅捐。其中以釐金爲甚。難免阻滯。

貨物不能流通。勢必傷害貿易之利。是以允願將通國轉運向抽之釐金。以及各項行貨稅捐。一概裁去。並將向有征收此項行貨稅捐之局卡。一併裁撤。不得另行設立局卡。以征收行貨稅捐。中美兩國彼此訂明。所有征收行貨稅捐之局卡裁撤後。不得改名或藉詞將此項局卡復行設立。

美國允許美商運進之洋貨。及運出外洋。或運往通商他口之土貨。除照當時稅則應納正稅外。加完一稅。以爲補償。中美兩國彼此訂明。進口洋貨所加抽之稅。不得過於中國與各國光緒二十七年七月二十五日（略）簽押之和議條約所定之進口正稅一倍半之數。又云進口稅增至切實值百抽五外。再加一額外稅。照和約所定一倍半之數。以抵裁撤釐金云云。

此外中英續議條約第八款。中日續約第一款。以及他訂約各國對於釐卡之條文。大意相同。是知釐卡之存。在於條約。商業各方面均有重大之阻礙。可無復言。近並有倡整理關稅之邪說。以保存釐卡者。使其說果行。則中國將自此而亡矣。

商等爲國貨前途計。願政府趁此機會。將內地釐卡速卽裁撤。并將窒礙貨物通運各稅。一律免除。

一曰進口貨宜規定從價稅以昭切實也。從量稅失其平允之道。爲現世所不採用。現世所採用者。惟從價稅而已。中國與各國所締結各項條約中。對於從價從量兩稅法。爲夾雜之規定。取巧條文。使我受無形之損失。已有恒河沙數。而不可紀極。查光緒二十八年七月二十六日。續修稅則善後章程。列載貨目。計共十有七類。其中物類納稅之標準。或以觔。或以值。或以箱。或碼。或尺等不一。參錯糅雜。羅列成章。此乃從量從價之夾雜制度。今試按諸十七類中。凡從值訂者。價皆平平。凡從觔碼等訂定者。價皆高漲。或有超過當時之價數倍者。貨價趨漲。而稅率仍如故。則是值百抽五之規定。有名無實也。照稅率與時價計算。實際上不過收四分左右。甚且有僅抽三分者。他不必論。卽從煤油一物言之。當時訂定之稅率。每一木箱（拾加倫）抽稅七分。照此計算。則當時煤油之價。每木箱僅值一兩

四錢而已。今日市價。每箱價值。已漲到二兩四五錢。若照從價稅計算。當納稅一錢二分以上。舉此一端。則值百僅抽二七而已。他項貨物。亦與煤油大概相同。蓋世界生活。程度日高。貨價有加無已。乃爲必然之趨勢。然則吾國稅款。暗喪於從量稅法。不可紀極矣。商等竊願此次改訂條約。應將十七類中之稅數一律刪去。改爲上列下貨名。列前三年貨價。不例收稅數。再下注值百抽十二五字樣。凡舊式擔數。噸數。加倫數。碼數。箱數。各羅斯數等等。均宜一律刪除。定爲隨時估價之法。以伸從價稅之妙用。

一曰幣制度量衡之宜劃一也。改良幣制。爲今日政治上之要舉。而條約上則無必要之關係。查中英續議通商航船條約第二條。

中國允願設法立定國家一律之國幣。卽以此定爲合例之國幣。將來中英兩國人民。應在中國境內遵用。以完納各項稅課。及付一切用款。

又查中日通商行船條約續約第六款載。

中國國家允願自行從速改定一律通用之國幣將全國貨幣俱歸劃一卽以此爲合例之國幣。將來中日兩國人民卽在中國境內遵用以完納各項稅課。及別項往來用款等語。

又查中美續議通商航船條約第十三款載。

中國允願設法。立定國家一律之國幣。卽以此定爲合例之國幣。將來中美兩國人民。應在中國境內遵用。以完納各項稅課。及付一切用款等語。

披閱各國條約。並無強制之意義。限定的文言。祇可作爲藉口之詞。而不能作爲要挾之條件。但中國以商業關係。幣制總須改革。則趁此理論之際。竭力成之。亦要務也。幣制爲百貨之代表。代表不良。貨物必受其損害。代表貨物幣制。宜酌定單位。單位之重量。須合乎時尚。而不可偏重理論。按幣制草案。有國幣單位之重量。合關平五錢五分之成議。以其採用十進法爲比。加價便利起見也。然其流弊。必較現時通用之墨西哥銀幣爲尤甚。蓋今日市面通用七錢二分之銀圓。在社

會上信用最大。一旦易以五錢五分之國幣。必受墨西哥銀圓勢力之浸薄。而減削價額。所謂合銅元百枚制錢千文者。其數難以確立。蓋銀元代價之高下。因各地生活程度而異。勢不能以成文規定也。今日所通用庫平七錢二分之墨銀。在通商大埠。其代價有達至銅元一百三十枚。錢一千三四百文者。若在交通不便之處。每墨銀僅換銅元百十餘枚。錢八九百文者。觀是則比價便利之目的。仍是子虛之談。商等對於國幣之願望。略言如下。第一重量須與墨銀相等。第二銀色須一律。免市面耗水之弊端。第三統一鑄造機關。免彼疆此界之歧視。第四通飭各省國稅廳。先自行用。以引起民間之信仰。如此則華銀之信用自著。商工各業受其便利。至於度量衡。請酌定程式。以資信守而已。無何甚之煩難。請速定出。以免歧異之弊。

跋

伍秩庸先生。王文典老移。既自斐律濱嘉年華會歸國。最其前後征行。及與會淑況。諏采察驗之所獲。求供趨避之所宜。一以紀錄昭晷。意在餉我國家於方來。旨甚盛也。自來輜軒外域。靡節非不離離。而如是役。文典之劬。

伍公之明。大要咸衛其國。僉曰鮮覲。伍公嘗以自通航道爲急要之圖。比已規厥程序。文典與蔡君克寬。仍建立隆泉公記商號於滬上。及小呂宋作貨賄懋遷。輸投斐島之實行。合其力而並營焉。智者導之先河。殆若是歟。古者梯航琛賚之隆。豔併載籍。今蓋取諸交易而各得其所。義至豐也。明效大驗。佇翹美懿。於萬斯年。伍王二公。方駕博望矣。廷憲承

公等命董編理之業。既成。敢綴燕陋于后。民國四年八月鶴山易廷憲

後跋

天下事無鉅細。首貴得人。此次小呂嘉年華會赴賽之舉。公推伍王兩先生賣貨與會。伍先生夙掌外交。使美日久。爲美人士所景仰。該地爲美之領土。故到彼無一事掣肘。人人竭盡歡迎。王先生以沉毅果敢之才。事必躬親。不辭勞瘁。尤能聯絡各界。宜有此良好之結果。觀兩先生之言論。琳琳炳炳。照耀寰區。既能達商賈之情。又不辱政府之命。復得楊道尹之熱忱提倡。會中諸同志之極力匡扶。不但爲賽會慶得人。直可爲中國慶得人。至於斐滬匯付之交通。已有殖邊銀行擔其責。而貨物之交通。則王先生已與蔡克寬先生合組一隆泉公記。始基已立。不難漸謀擴充。惟航路之交通。尙在籌議之間。終有達到目的之一日。可知我國國貨流行國外。當以此番赴賽爲嚆矢耳。今伍先生編輯賽會始末。付諸手民。余爲校讎一過。特附數語。以告世之讀是書者。莫僅作尋常紀事觀也。

乙卯新秋嘉興朱文柄謹跋

乙卯新秋嘉興朱文柄謹跋

商 界 諸 君 注 意

新 出

商 人 寶 鑑



汗 裝 一 冊 定 價 一 元

欲 營 不 可

之 需

完 全 華 商 務 印 書 館 發 行

壬(1143)

Dr. Wu Ting Fang's
Visit to Manila Carnival 1915
COMMERCIAL PRESS, LTD.

中華民國四年八月二十日印刷
中華民國四年九月初版發行

每冊定 入洋叁角

(日記一冊)

著 作 人 著 伍 廷 芳

發 行 人 有 模

印 刷 人 昌

印 刷 所 路 北 首 寶 山 路

總 發 行 所 商 務 印 書 館

分 售 處 重 慶 漢 口 長 沙 安 慶 蕪 湖 南 昌 杭 州 蘭 州 瀋 陽 州 廣 州 潮 州

此 書 有 著 作 權 翻 印 必 究

